



bpt

TERMOSTATO  
PROGRAMMABILE  
THERMOPROGRAM  
***DIGITAL***

**TH 100.01**

ISTRUZIONI PER L'USO

*Congratulazioni per l'acquisto del termostato TH100.*

*Per ottenere il massimo delle prestazioni e per sfruttare al meglio le caratteristiche e le funzioni del vostro termostato, leggere attentamente questo manuale e tenerlo sempre a portata di mano per ogni eventuale consultazione.*

## **AVVERTENZE PER L'INSTALLATORE**

- Leggere attentamente le avvertenze contenute nel seguente documento in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza d'installazione, d'uso e di manutenzione.
- Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio.
- L'esecuzione dell'impianto deve essere rispondente alle norme di sicurezza vigenti.
- Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei e irragionevoli.
- Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro di assistenza tecnica autorizzato dal costruttore.
- Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio.
- Non ostruire le aperture o fessure di ventilazione o di smaltimento calore.

# THERMOPROGRAM DIGITAL

Il termostato programmabile THERMOPROGRAM DIGITAL è stato progettato per garantire condizioni di temperatura ideali in ogni momento della giornata e per ogni giorno della settimana. La sua installazione richiede pochi minuti: viene infatti collegato al sistema di climatizzazione con due soli fili.

Tre pile alcaline LR6 tipo AA stilo da 1,5V assicurano l'alimentazione di THERMOPROGRAM DIGITAL per oltre 1 anno.

Una volta installato THERMOPROGRAM DIGITAL è già pronto per funzionare con il suo programma standard memorizzato.

A seconda delle necessità, il programma può essere modificato a piacere impostando le temperature desiderate nei diversi momenti della

giornata e della settimana. THERMOPROGRAM DIGITAL può essere programmato con estrema facilità, anche prima di essere installato; un ampio display agevola questa operazione permettendo in qualsiasi momento di "vedere" tutti i dati e programmi impostati e di modificarli a piacere.

Il differenziale termico è programmabile da  $\pm 0,1$  °C a  $\pm 0,9$  °C.

THERMOPROGRAM DIGITAL può, in genere, comandare sia impianti di riscaldamento che impianti di raffrescamento e può essere installato in sostituzione di un termostato preesistente del tipo acceso/spento.

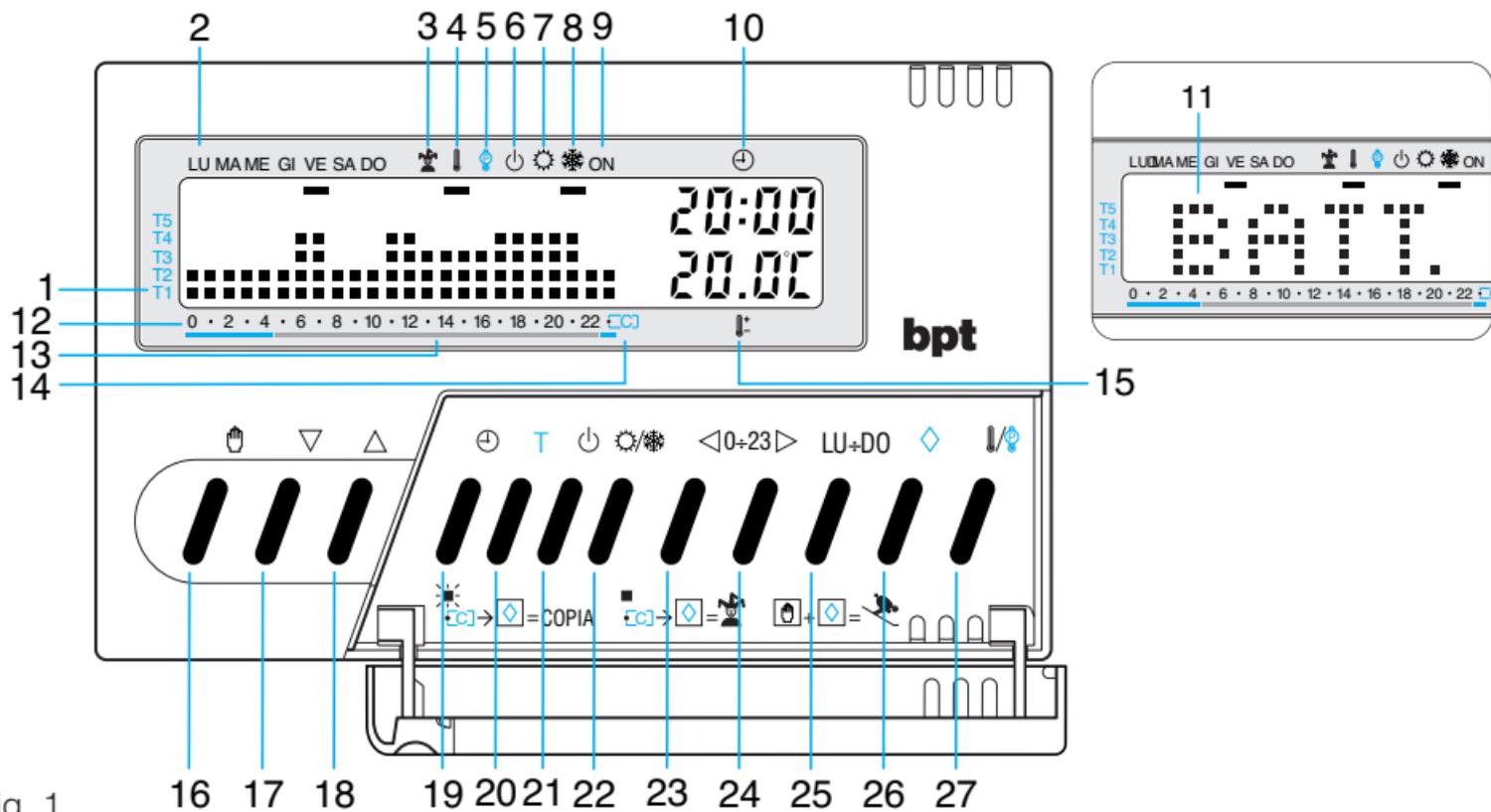


Fig. 1

## INDICAZIONI (fig. 1)

1	T1÷T5	Livelli di temperatura.
2	LU÷DO	Giorni della settimana.
3		Programma JOLLY.
4		Temperatura ambiente.
5		Temperatura impostata.
6		Esclusione dell'impianto.
7		Programma di raffrescamento.
8		Programma di RISCALDAMENTO 1.
	 	Programma di RISCALDAMENTO 2.

9	ON	Impianto in funzione.
10		Orologio digitale.
11	BATT.	La comparsa di questa scritta indica che le pile sono scariche.
12	0÷23 	Scala oraria nel grafico del programma. <i>Il cursore lampeggiante indica la fascia oraria corrispondente a quella dell'orologio.</i>
13		Fasce orarie di attivazione dell'impianto (esclusi i Comuni appartenenti alla zona F) in conformità al D.P.R. n. 412. Rosso = confort. Azzurro = risparmio.
14		Copia programma (ore 23).
15		Termometro digitale.

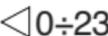
## COMANDI ESTERNI (fig. 1)

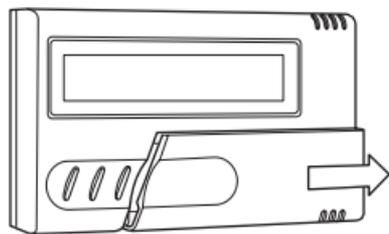
- |    |   |   |
|----|---|---|
| 16 |  | Selezione di modo MANUALE o AUTOMATICO di funzionamento dell'apparecchio. |
| 17 |  | Decremento (temperatura, giorno, ore, ecc.).                              |
| 18 |  | Incremento (temperatura, giorno, ore, ecc.).                              |

## COMANDI INTERNI (fig. 1)

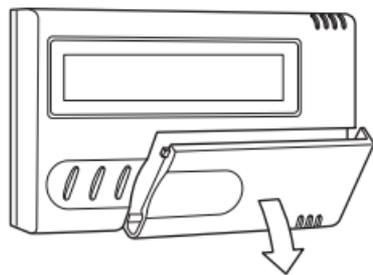
*I comandi interni sono accessibili aprendo lo sportello frontale come indicato in fig. 2.*

- |    |   |   |
|----|---|---|
| 19 |  | Impostazione dell'orologio.   |
| 20 | T   | Programmazione dei livelli di temperatura (T1÷T5), programmazione del differenziale termico e visualizzazione dei livelli di temperatura. |

- |    |   |  |
|----|---|--|
| 21 |  | Esclusione dell'impianto.  |
| 22 |  | Selezione dei programmi:<br>riscaldamento 1 (  )<br>riscaldamento 2 (  )<br>raffrescamento (  ) |
| 23 |  | Decremento dell'ora nel grafico del programma giornaliero.   |
| 24 |  | Incremento dell'ora nel grafico del programma giornaliero.   |
| 25 | LU÷DO   | Selezione del giorno.  |
| 26 |  | Multifunzione.   |
| 27 |  | Visualizzazione momentanea (10 s) della temperatura imposta al posto di quella ambiente normalmente visibile.  |



A



B

Fig. 2

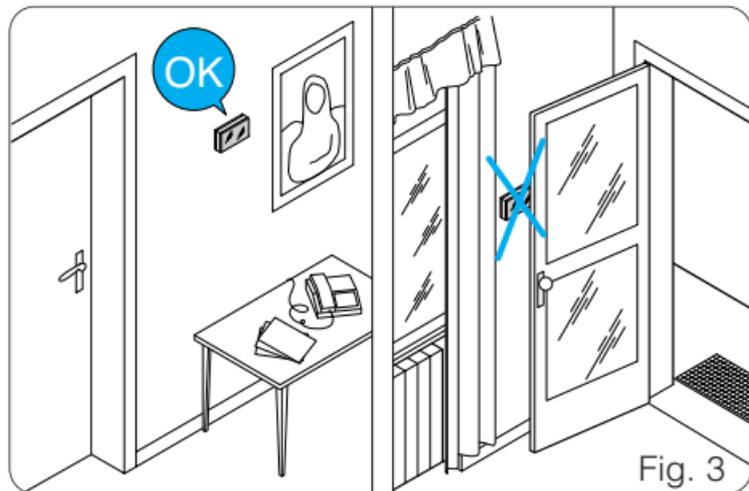
# INDICE

Capitolo	Pag.
1 - Ubicazione	9
2 - Installazione	9
3 - Alimentazione	13
4 - Differenziale termico	16
5 - Impostazione dell'orologio	18
6 - Annullamento dei programmi personalizzati	20
7 - Programmi prememorizzati	21
8 - Personalizzazione del valore dei livelli di temperatura per il programma di riscaldamento	24
9 - Personalizzazione del valore dei livelli di temperatura per il programma di raffrescamento	26

10- Personalizzazione del programma giornaliero delle temperature	26
11- Programma JOLLY	29
12- Funzionamento manuale	33
13- Funzionamento manuale temporizzato	34
14- Esclusione dell'impianto in programma riscaldamento	38
15- Esclusione dell'impianto in programma raffrescamento	39
16- Esclusione temporizzata dell'impianto	40
17- Visualizzazione del valore dei livelli di temperatura	42
18- Sostituzione delle pile di alimentazione	43
19- Caratteristiche tecniche	47
- Condizioni generali di garanzia	50
- Garanzia	53

## 1 - UBICAZIONE

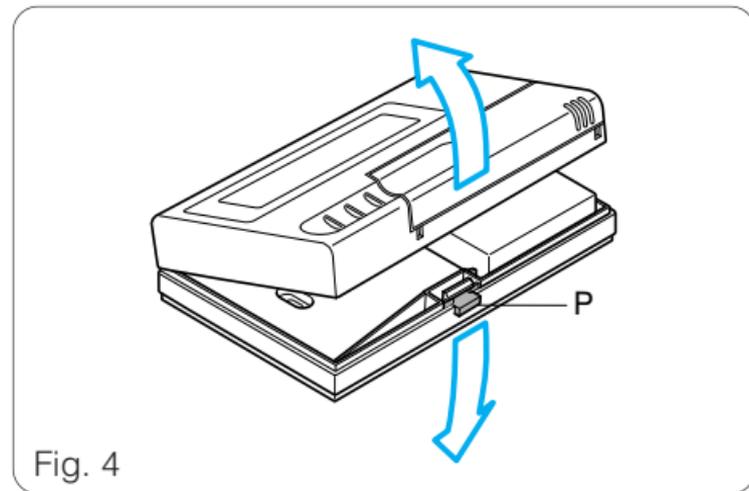
Installare l'apparecchio su una parete interna (fig. 3), in posizione idonea a rilevare correttamente la temperatura dell'ambiente, evitando l'installazione in nicchie, dietro porte, a tende o vicino a sorgenti di calore.

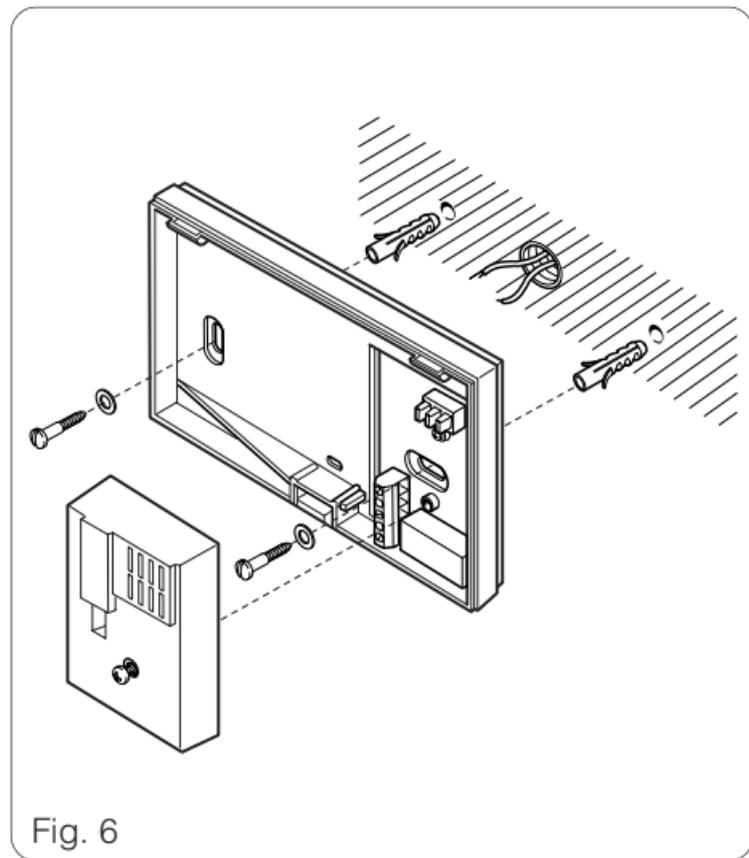
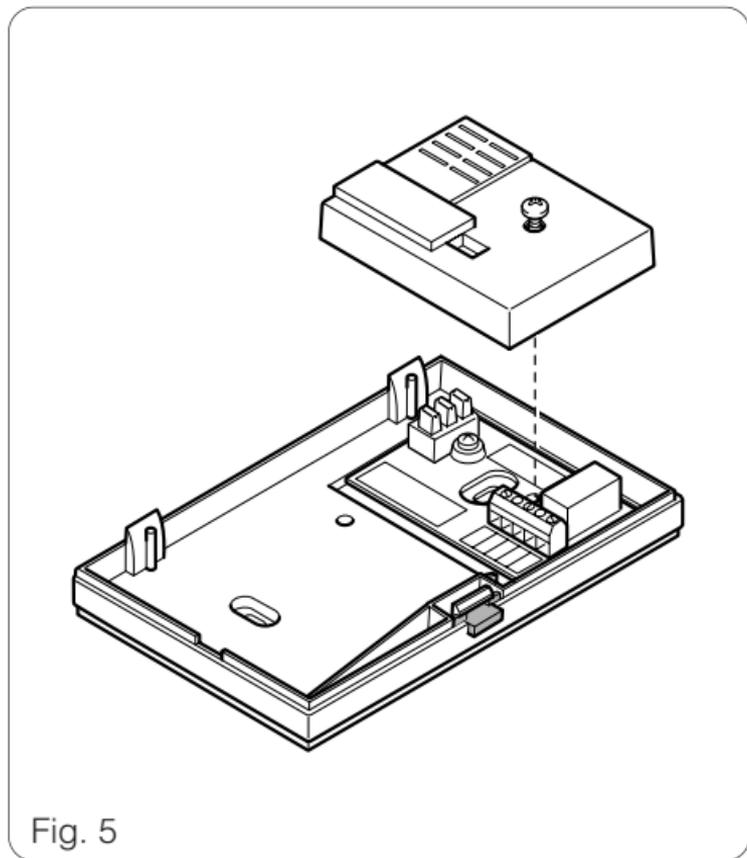


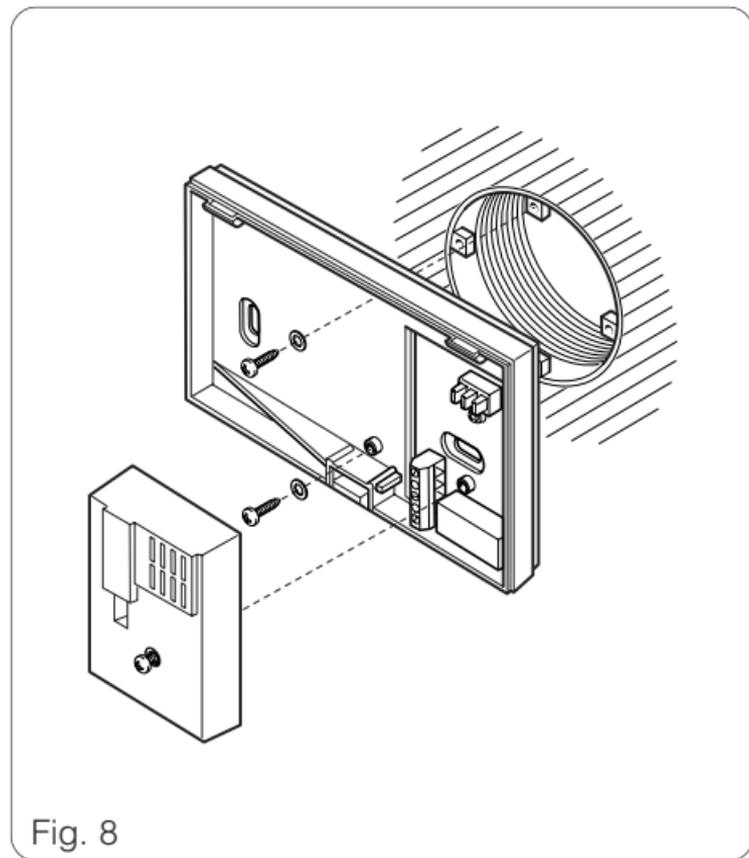
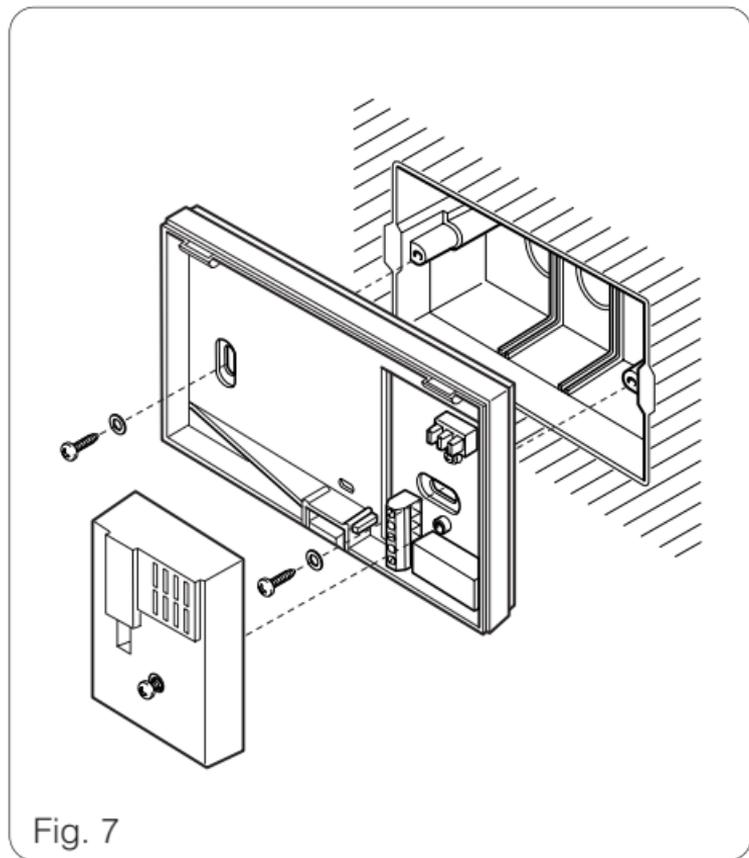
## 2 - INSTALLAZIONE

Aprire l'apparecchio premendo il pulsante P (fig. 4) tirando contemporaneamente nel senso delle frecce.

Togliere il coprimorsetti (fig. 5) e fissare il fondo alla parete o su una scatola da incasso utilizzando le viti ed i tasselli in dotazione, (fig. 6, 7 o 8).







## COLLEGAMENTI ELETTRICI

I collegamenti vanno effettuati in funzione del tipo di apparecchiatura comandata dal termostato; seguire quindi lo schema di fig. 9 oppure 10. Rimontare il coprimorsetti.

### LEGENDA

Conduttori di alimentazione da rete

L = fase

N = neutro

Conduttori del relé

C = comune

NA = contatto normalmente aperto

NC = contatto normalmente chiuso

Carichi

U1 = bruciatore, pompa di circolazione, elettrovalvola, ecc.

U2 = valvola motorizzata.

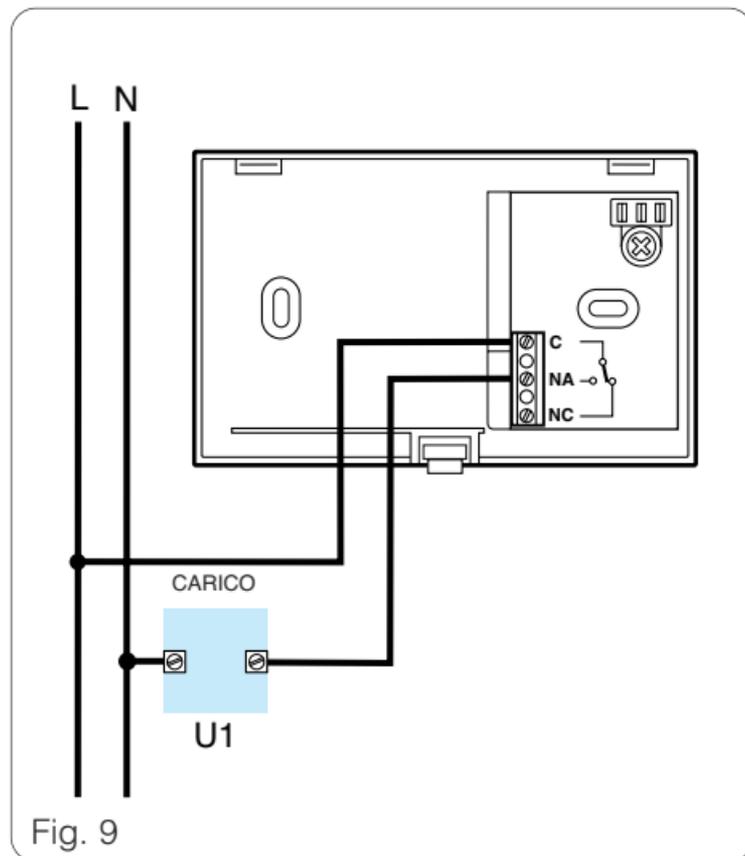


Fig. 9

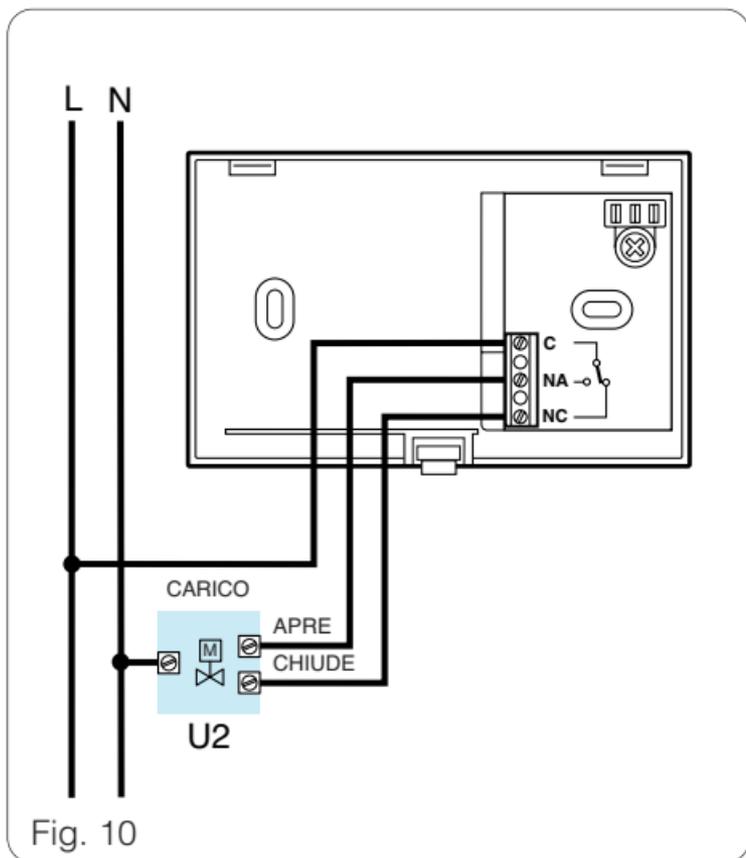


Fig. 10

### 3 - ALIMENTAZIONE

Togliere il coperchio di protezione delle pile (fig. 11) ed inserire tre pile a stilo alcaline LR6 tipo AA da 1,5V rispettando le polarità indicate sul fondo dell'alloggiamento (fig. 12).

Rimontare il coperchio.

**ATTENZIONE.** *L'errato posizionamento delle pile può danneggiare l'apparecchio.*

**Qualora le indicazioni sul display non dovessero comparire entro 30 s, premere il pulsante di reset A (fig. 25).**

Una volta inserite le pile il display si attiva dando le indicazioni rappresentate in fig. 13.

Richiudere l'apparecchio facendo attenzione ad inserire i ganci indicati (fig. 14) nelle sedi.

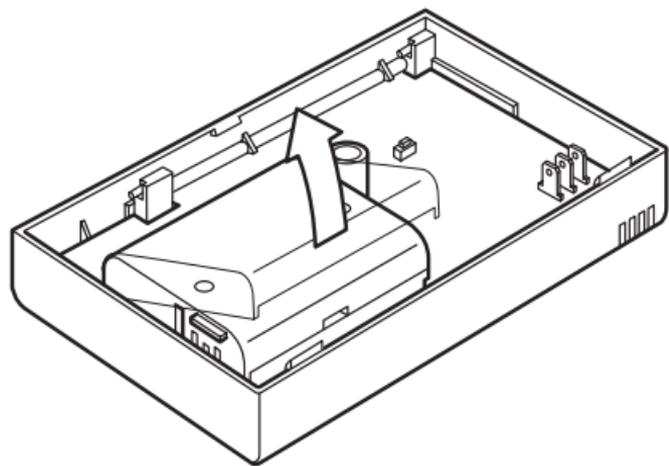


Fig. 11

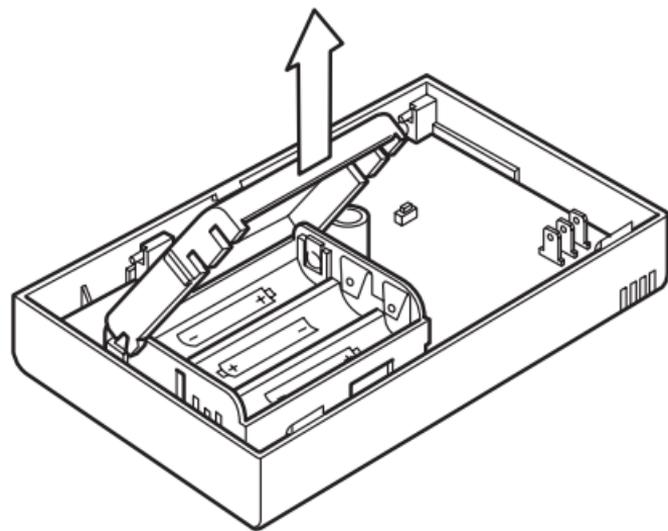


Fig. 12

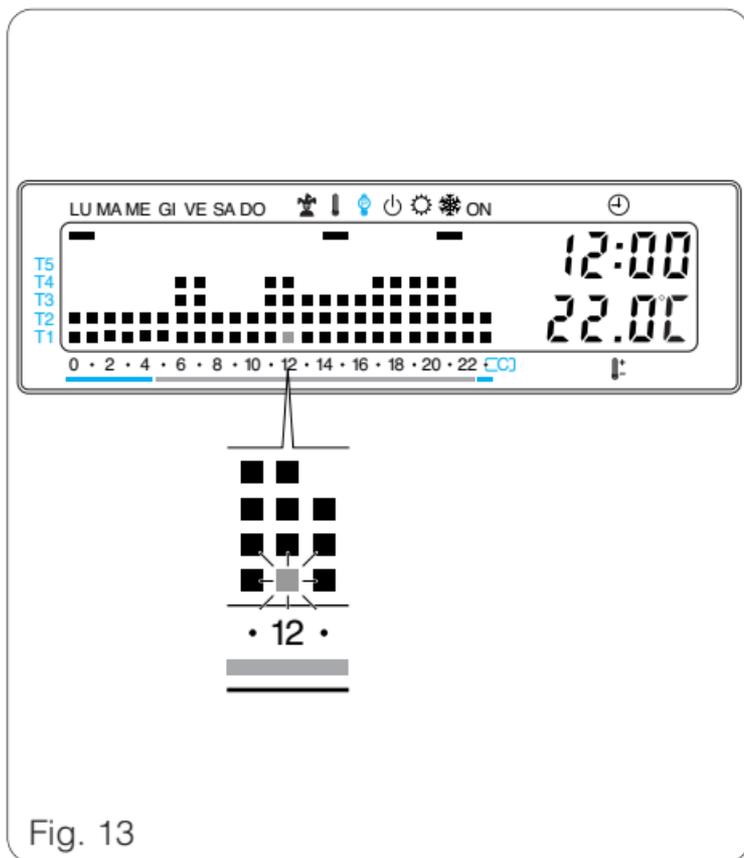


Fig. 13

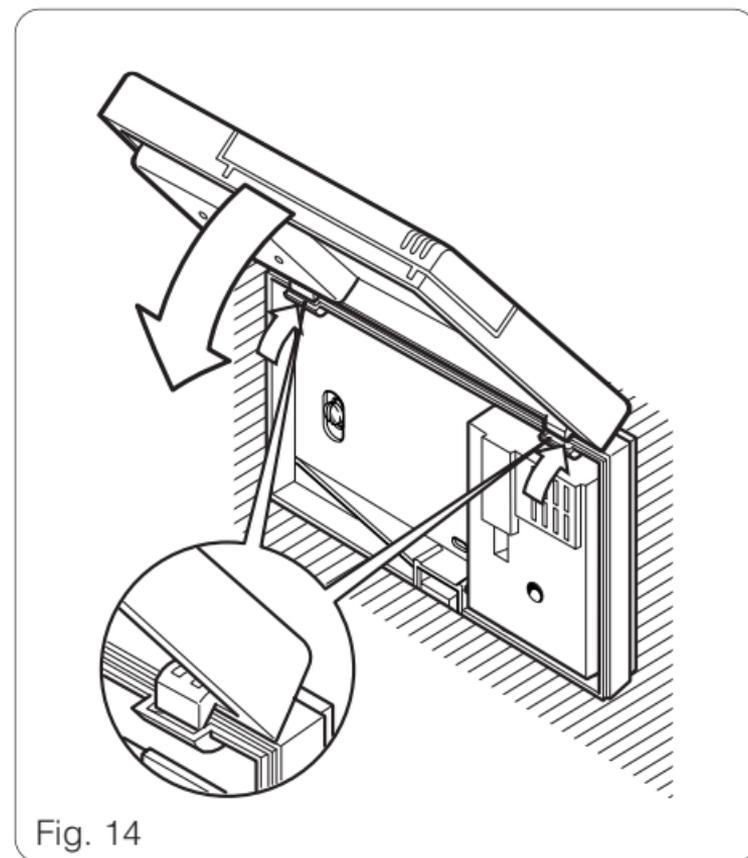


Fig. 14

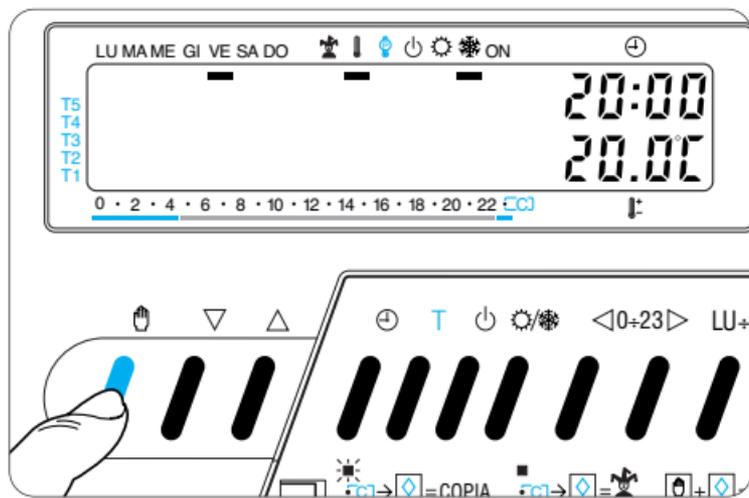


Fig. 15

#### 4 - DIFFERENZIALE TERMICO

Il differenziale termico è impostabile da  $\pm 0,1$  °C a  $\pm 0,9$  °C.

THERMOPROGRAM DIGITAL viene fornito predisposto per operare con un differenziale termico di  $\pm 0,2$  °C.

Questo intervallo termico di intervento è adatto per



Fig. 16

impianti con alta inerzia termica come, ad esempio, impianti con radiatori in ghisa.

Qualora le caratteristiche dell'impianto rendano necessario variare tale valore, procedere come segue:

**4.1** - Premere il pulsante  (fig. 15).

*L'apparecchio viene predisposto per il funziona-*

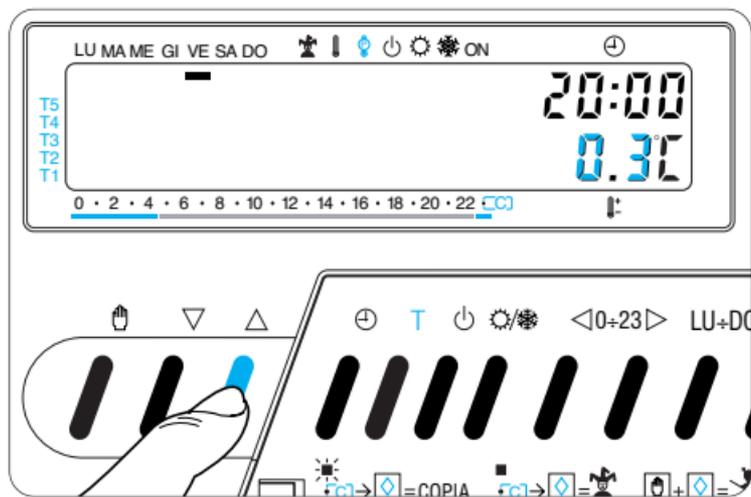


Fig. 17

mento in MANUALE.

**4.2** - Premere il pulsante T (fig. 16).

*Sul display, al posto del valore della temperatura, compare quello del differenziale termico.*

**4.3** - Premere il pulsante  $\nabla$  (indietro) o  $\triangle$  (avanti) sino a che non si raggiunge il valore desiderato (fig. 17).

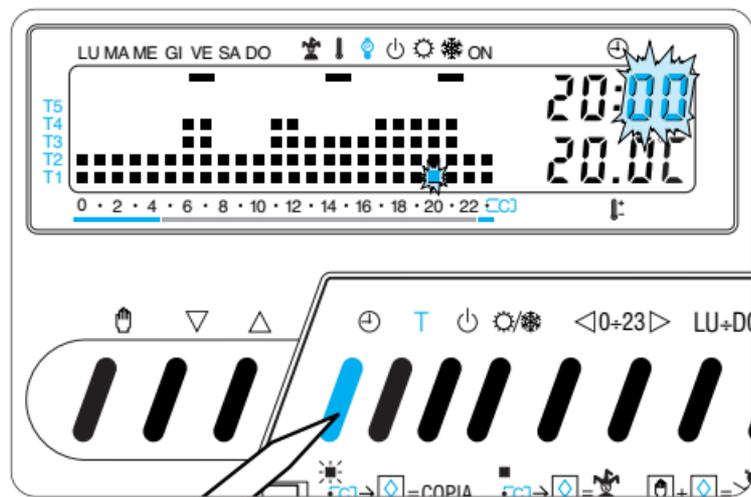


Fig. 18

**4.4** - Premere il pulsante T per terminare la procedura e riportare l'apparecchio in funzionamento AUTOMATICO.

In ogni caso dopo 10 s dall'ultima operazione, l'apparecchio automaticamente esce da questa procedura memorizzando gli ultimi dati impostati.

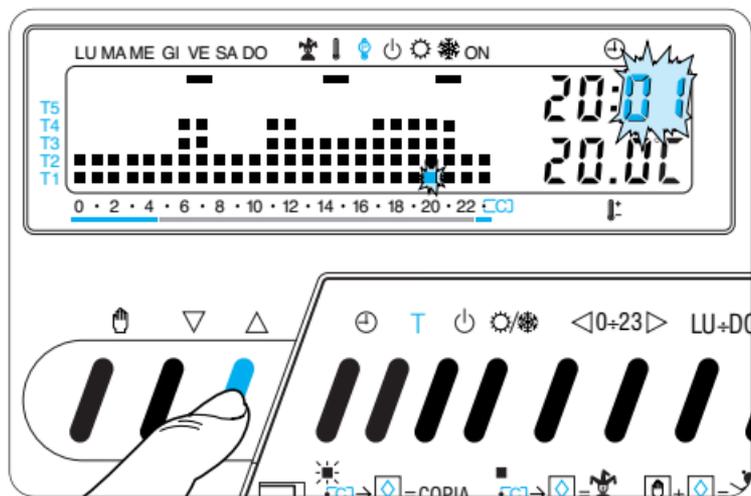


Fig. 19

## 5 - IMPOSTAZIONE DELL'OROLOGIO

**5.1** - Premere il pulsante ⌚ (fig. 18).

*Le cifre dei minuti lampeggiano.*

**5.2** - Premere il pulsante ▽ (indietro) o △ (avanti) sino a che non si raggiunge il valore esatto dei minuti (fig. 19).

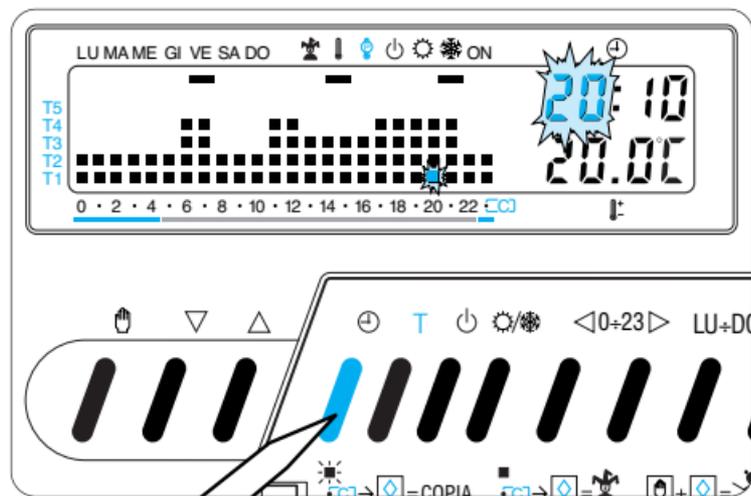


Fig. 20

**5.3** - Premere il pulsante ⌚ (fig. 20).

*Le cifre delle ore lampeggiano.*

**5.4** - Premere il pulsante ▽ (indietro) o △ (avanti) sino a che non si raggiunge l'ora esatta (fig. 21).

**5.5** - Premere il pulsante ⌚ (fig. 22).

*L'indicatore dei giorni della settimana lampeggia.*

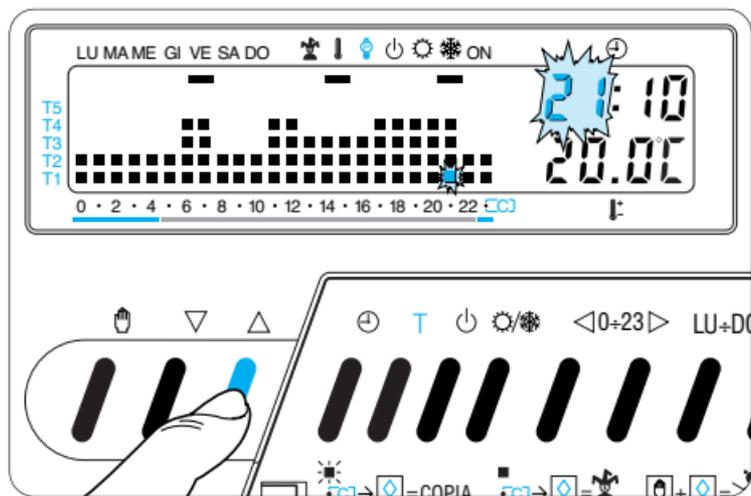


Fig. 21

**5.6** - Premere il pulsante  $\nabla$  (indietro) o  $\triangle$  (avanti) sino a che non si raggiunge il giorno in corso (fig. 23).

**5.7** - Premere il pulsante  $\text{⌚}$  per terminare la procedura di impostazione ora e giorno (fig. 24). I due punti fra ore e minuti lampeggeranno confermando la conclusione dell'operazione.

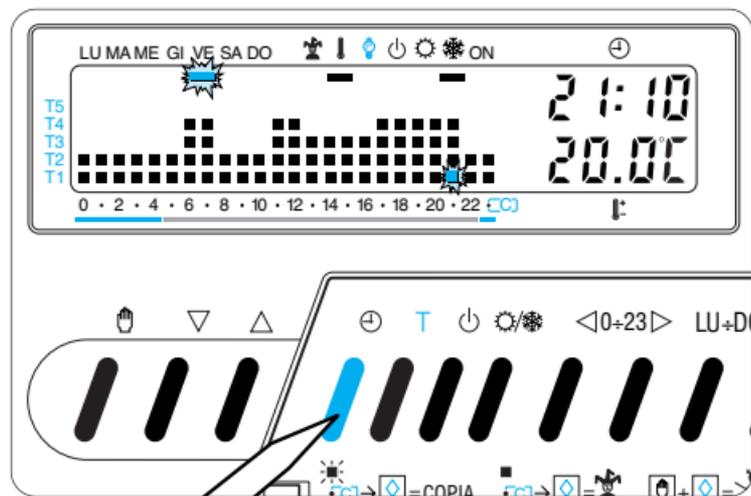


Fig. 22

In ogni caso dopo 10 s dall'ultima operazione, l'apparecchio automaticamente esce da questa procedura memorizzando gli ultimi dati impostati.

**Nota.** Ad ogni pressione sui pulsanti  $\nabla$  oppure  $\triangle$  le cifre sul display diminuiscono o aumentano di una unità; mantenendoli premuti, le cifre sul

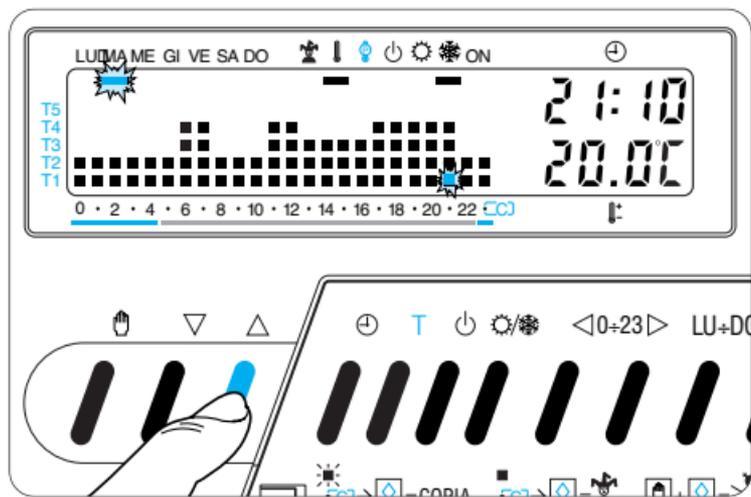


Fig. 23

*display si susseguono lentamente per i primi 10 s, poi più velocemente.*

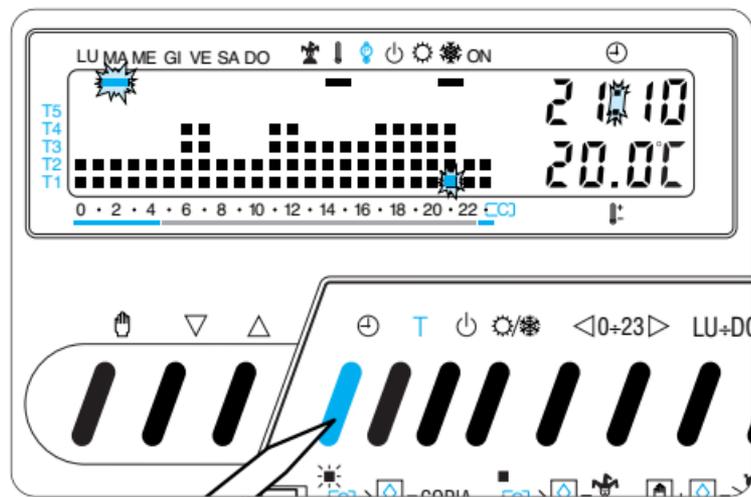


Fig. 24

## 6 - ANNULLAMENTO DEI PROGRAMMI PERSONALIZZATI

Qualora, per qualsiasi motivo, fosse necessario annullare i programmi personalizzati, aprire l'apparecchio e premere il pulsante di reset A (fig. 25).

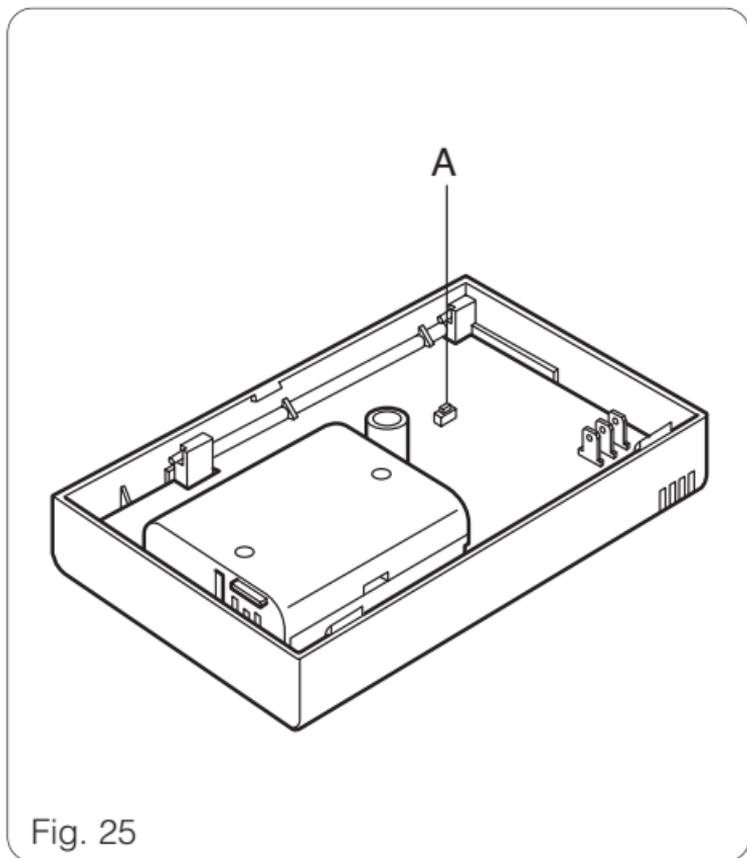


Fig. 25

I programmi in memoria permanente rimangono inalterati e disponibili.

Per riavviare l'apparecchio procedere come descritto a partire dal paragrafo 5.

## 7 - PROGRAMMI PREMEMORIZZATI

### 7.1 - PROGRAMMA DI RISCALDAMENTO 1

Per un utilizzo più agevole THERMOPROGRAM DIGITAL è stato dotato di un programma di riscaldamento permanente memorizzato che prevede l'andamento termico per i giorni dal lunedì al venerdì (fig. 26) e per il sabato e la domenica (fig. 27).

I livelli di temperatura fissati sono:

<b>T1</b>	6 °C
<b>T2</b>	16 °C
<b>T3</b>	18 °C
<b>T4</b>	20 °C
<b>T5</b>	22 °C

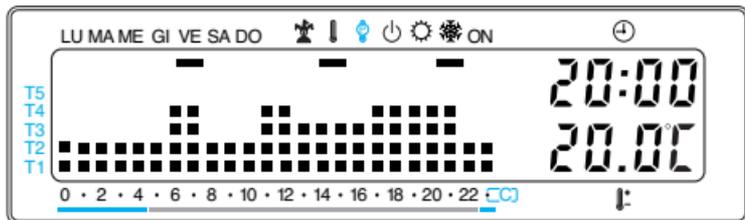


Fig. 26

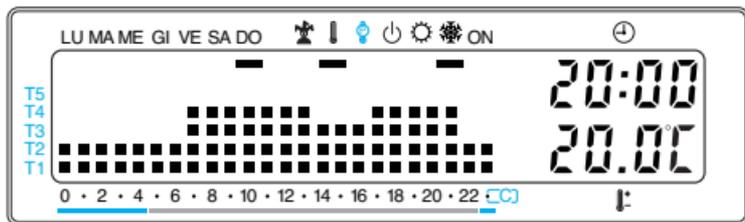


Fig. 27

## 7.2 - PROGRAMMA DI RAFFRESCAMENTO

Premendo il pulsante  è possibile selezionare il programma di raffrescamento memorizzato, che prevede l'andamento termico di fig. 28 dove i livelli di temperatura fissati sono:

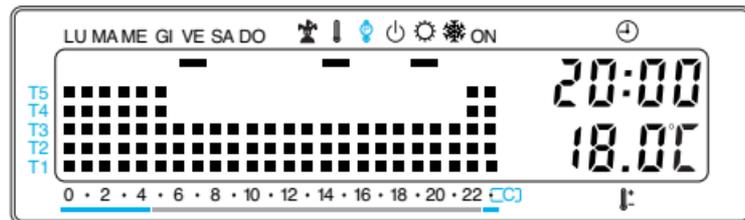


Fig. 28

<b>T1</b>	20 °C
<b>T2</b>	22 °C
<b>T3</b>	24 °C
<b>T4</b>	26 °C
<b>T5</b>	30 °C

## 7.3 - PROGRAMMA DI RISCALDAMENTO 2

Al posto del programma di raffrescamento, premendo il pulsante , è possibile selezionare un secondo programma di riscaldamento.

La scelta di questo programma al posto di quello di raffrescamento si effettua mantenendo premuto il pulsante  e premendo .

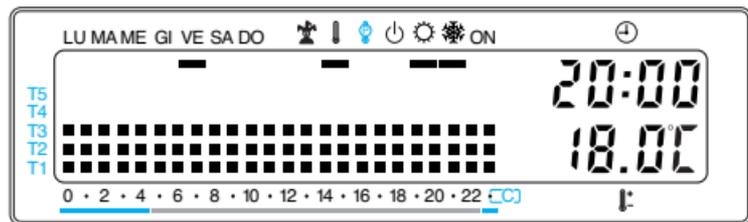


Fig. 29

Ad ogni pressione del pulsante  si passa dal programma di riscaldamento 2 al programma di riscaldamento 1 e viceversa.

Sul display, il programma di riscaldamento 2, viene indicato dall'accensione contemporanea degli indicatori   (fig. 29).

**ATTENZIONE.** L'impostazione di questo programma può essere effettuata in qualsiasi momento e deve essere ripetuta qualora l'apparecchio venga resettato o venga meno l'alimentazione.

I livelli di temperatura da T1 a T5 sono i medesimi già impostati per il programma di riscaldamento 1.

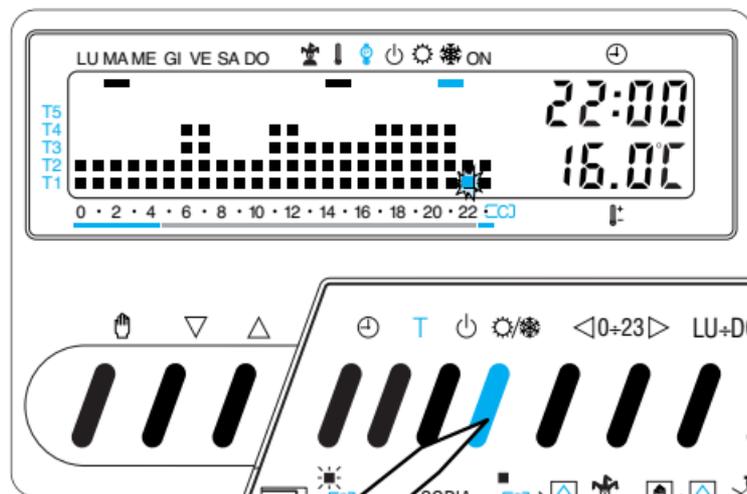


Fig. 30

Se i programmi in memoria permanente corrispondono alle Vostre esigenze, THERMOPROGRAM DIGITAL non necessita di ulteriori istruzioni ed è pronto per funzionare immediatamente e puntualmente.

Per la creazione di programmi personalizzati procedere come indicato nei paragrafi 8, 9, e 10.

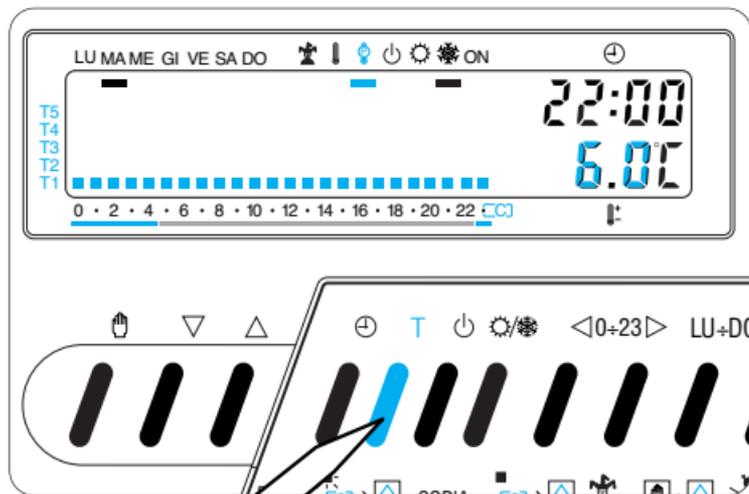


Fig. 31

## 8 - PERSONALIZZAZIONE DEL VALORE DEI LIVELLI DI TEMPERATURA PER IL PROGRAMMA DI RISCALDAMENTO

**8.1** - Accertarsi che sia attivo il segmento relativo al programma di riscaldamento o

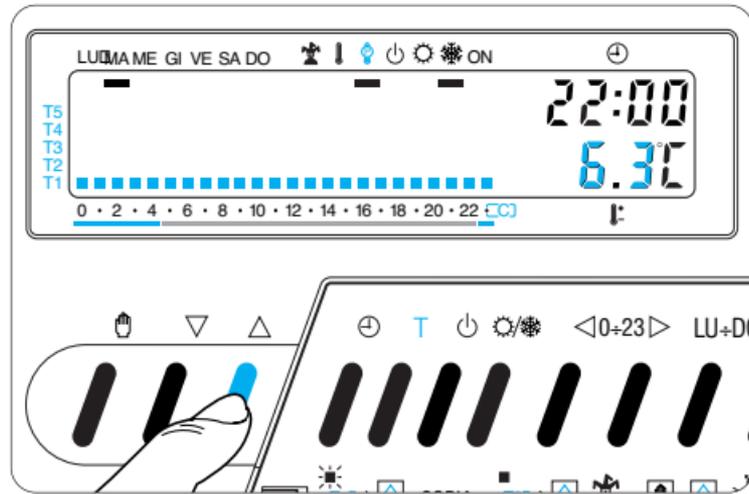


Fig. 32

(inverno), agendo eventualmente sul pulsante (fig. 30).

**8.2** - Premere il pulsante T (fig. 31).

*Compare la fascia di temperatura relativa a T1 ed al posto della temperatura ambiente viene visualizzato il valore della temperatura assegnata a T1 (dato impostato in memoria 6 °C).*

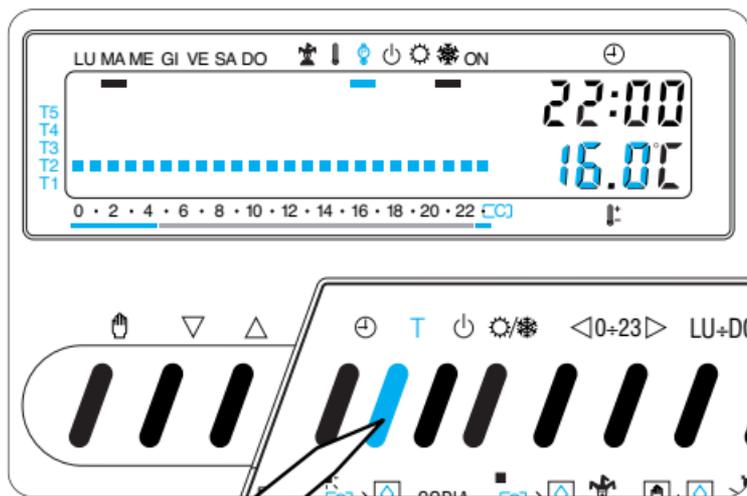


Fig. 33

Il segmento attivo sotto il simbolo  conferma questo cambiamento.

**8.3** - Impostare il livello di temperatura desiderato per T1 agendo sul pulsante  $\nabla$  o  $\triangle$  (fig. 32).

**8.4** - Premere il pulsante T per confermare il valore della temperatura visualizzata sul display e per passare al livello di temperatura successivo (fig. 33).

**Nota.** Il valore assegnabile ad ogni livello di T è limitato dai valori del livello immediatamente superiore e inferiore ossia, se il livello T3 corrisponde a 18 °C ed il livello T1 corrisponde a 6 °C, il valore T2 potrà variare fra 17,9 °C e 6,1 °C. Nel caso si volesse un livello diverso, per esempio superiore a 17,9 °C, bisognerà aumentare prima il livello di T3.

**8.5** - Ripetere le operazioni descritte ai punti 8.3 e 8.4 per variare i valori degli altri livelli di temperatura.

La ricomparsa dell'intero grafico del programma giornaliero sul display conferma la conclusione della programmazione dei livelli di temperatura.

## 9 - PERSONALIZZAZIONE DEL VALORE DEI LIVELLI DI TEMPERATURA PER IL PROGRAMMA DI RAFFRESCAMENTO

**9.1** - Dopo aver selezionato il modo di funzionamento  (estate) impostare i livelli di temperatura desiderati agendo come indicato al punto 8.2 in poi.

## 10 - PERSONALIZZAZIONE DEL PROGRAMMA GIORNALIERO DELLE TEMPERATURE

**10.1** - Tramite il pulsante LU ÷ DO portare l'indicatore del giorno in posizione LU (Lunedì) (fig. 34).

**10.2** - Tramite il pulsante  $\langle 0 \div 23 \rangle$  spostare il segmento lampeggiante  alle ore 0 sul grafico del programma giornaliero (fig. 35).

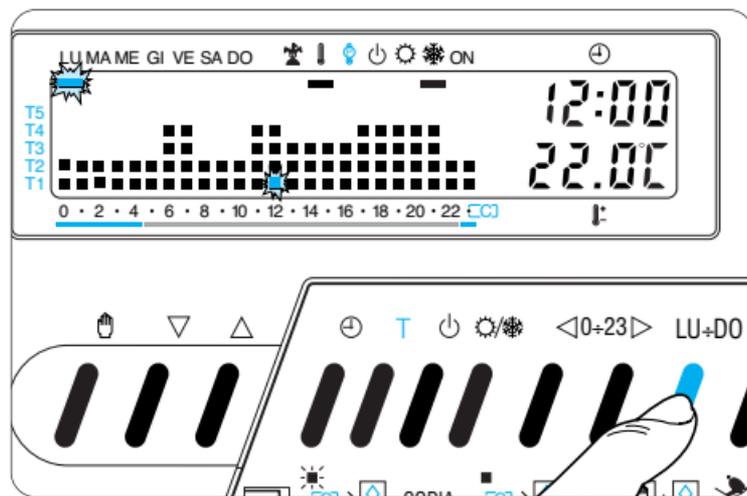


Fig. 34

**Nota.** Quando ci si sposta dall'ora corrente, le informazioni sul display cambiano nel modo seguente:

a) L'orologio segna l'ora indicata dal segmento lampeggiante .

I punti fra ore e minuti non lampeggiano.

b) L'indicazione della temperatura assume il

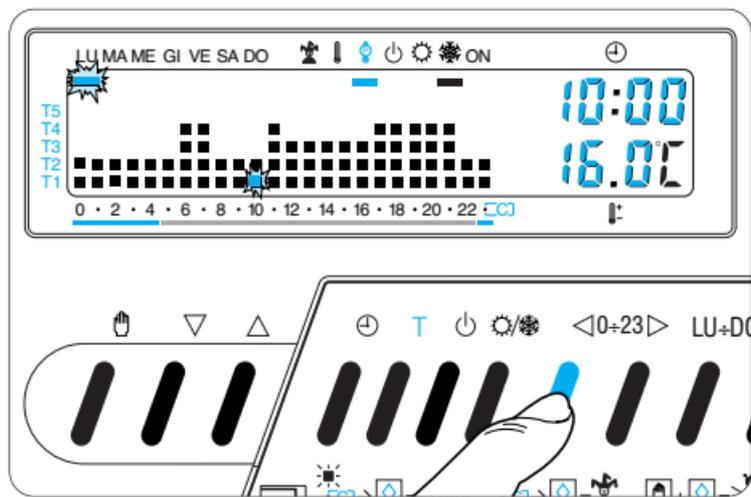


Fig. 35

valore del livello selezionato nell'ora indicata dal segmento lampeggiante.

Questa variazione è evidenziata dal segmento attivo sotto il simbolo  $\text{P}$ .

**10.3** - Mediante il pulsante  $\nabla$  o  $\triangle$  (fig. 36) selezionare il livello di temperatura desiderato; premere quindi il pulsante  $0 \div 23 \triangleright$  per passare

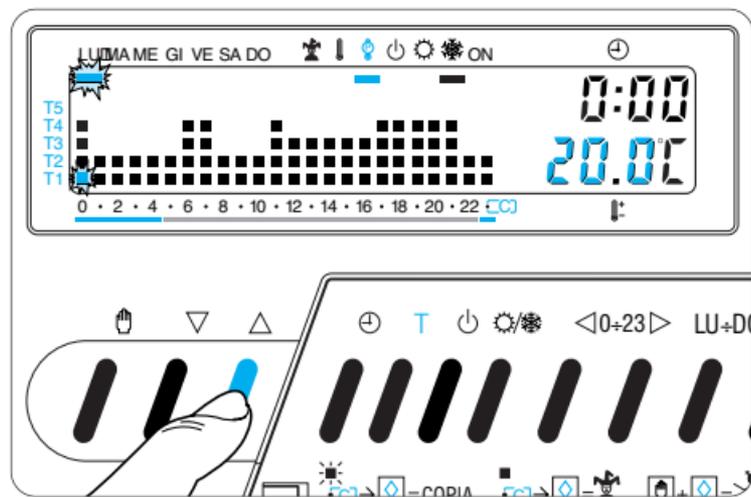


Fig. 36

all'ora successiva e selezionare ugualmente la temperatura desiderata (fig. 37). Continuare allo stesso modo sino ad arrivare alle ore 23 ( $\square$ ). A questo punto, per la giornata di lunedì, la programmazione è terminata.

**10.4** - Se per il giorno dopo o successivi si desidera avere lo stesso programma, premendo il

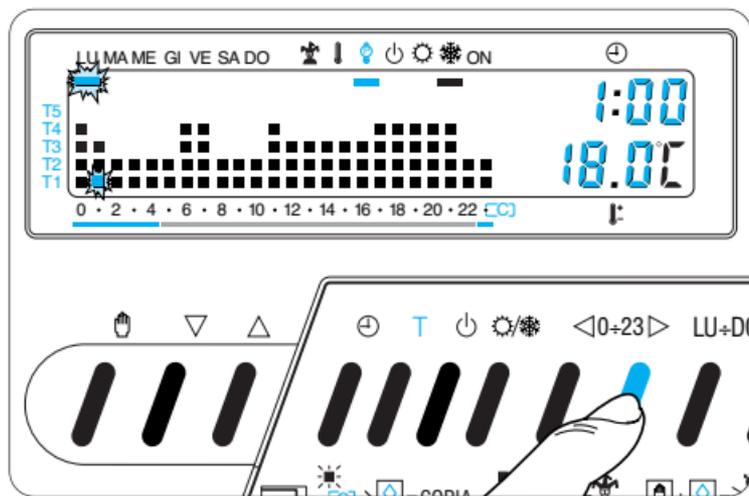


Fig. 37

pulsante  $\diamond$  (fig. 38) il programma viene automaticamente copiato per i giorni via via indicati dal segmento relativo.

*Questa funzione è possibile solamente se il segnalatore orario (segmento lampeggiante  $\text{☼}$ ) è posizionato sulle ore 23 ( $\text{☼}$ ).*

**10.5** - Per programmare diversamente i giorni

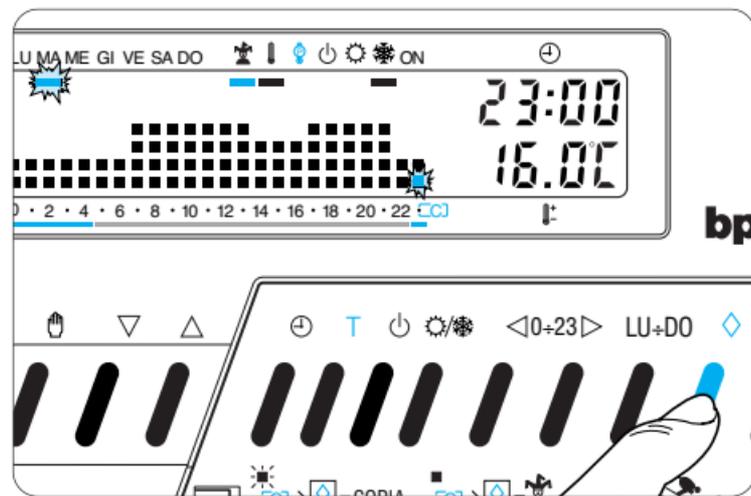


Fig. 38

successivi, far avanzare il giorno tramite il pulsante LU  $\div$  DO e ripetere la medesima procedura indicata al punto 10.3 (fig. 39).

**10.6** - Terminata la programmazione, per ritornare immediatamente al giorno e all'ora in corso, premere due volte il pulsante  $\text{☼}$  (fig. 40); in ogni caso, questo avviene automaticamente dopo 10

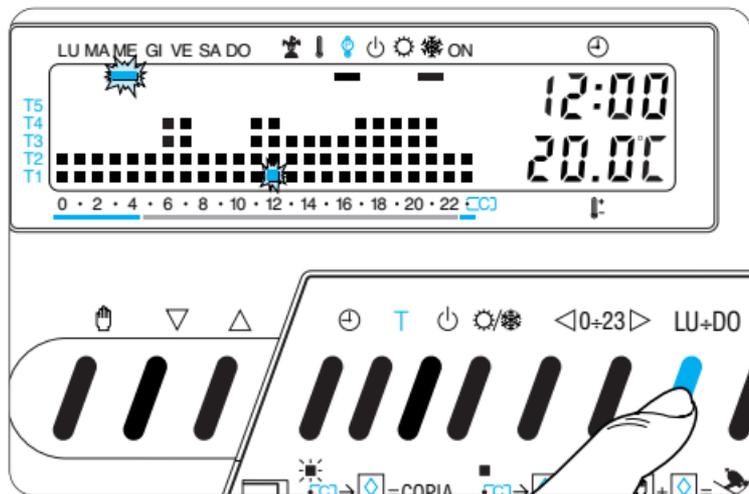


Fig. 39

s dall'ultima operazione. Ogni operazione di programmazione può essere effettuata in qualsiasi momento lo si desidera.

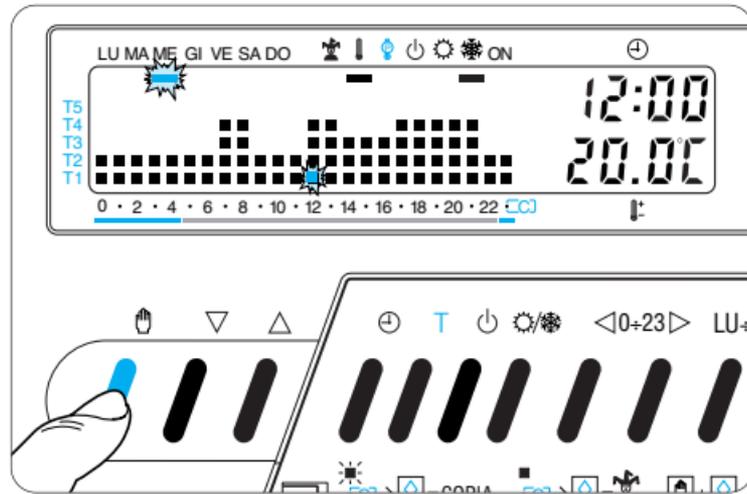


Fig. 40

## 11 - PROGRAMMA JOLLY

L'apparecchio dispone di un programma JOLLY (da usare, per esempio, durante feste infrasettimanali, ferie, riparazione impianto, ecc.), che può essere avviato in qualsiasi momento del giorno in corso e rimane attivo per la parte rimanente del giorno stesso, oppure prenotato per

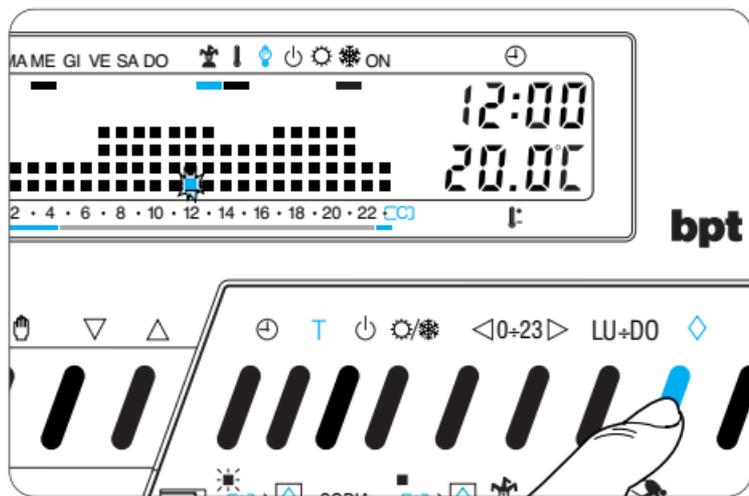


Fig. 41

uno qualsiasi dei giorni della settimana. Il programma registrato in memoria permanente ha il profilo di quello previsto per la domenica, ma può essere personalizzato.

Per attivare questo programma nel giorno corrente procedere come segue:

**11.1** - Accertarsi che l'apparecchio sia in funzio-

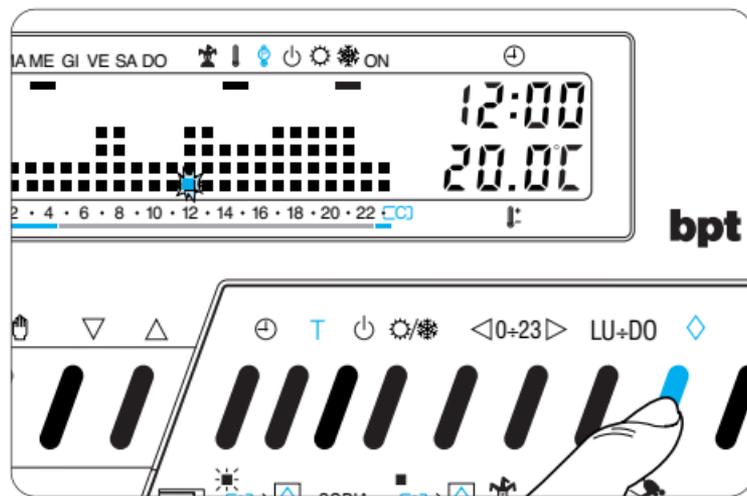


Fig. 42

namiento AUTOMATICO.

**11.2** - Premere il pulsante  $\diamond$  (fig. 41).

*Il segmento sotto il simbolo  $\uparrow$  conferma l'avviamento del programma.*

**11.3** - Procedere all'eventuale personalizzazione seguendo il paragrafo 10 (non considerare i punti 10.1, 10.4 e 10.5).

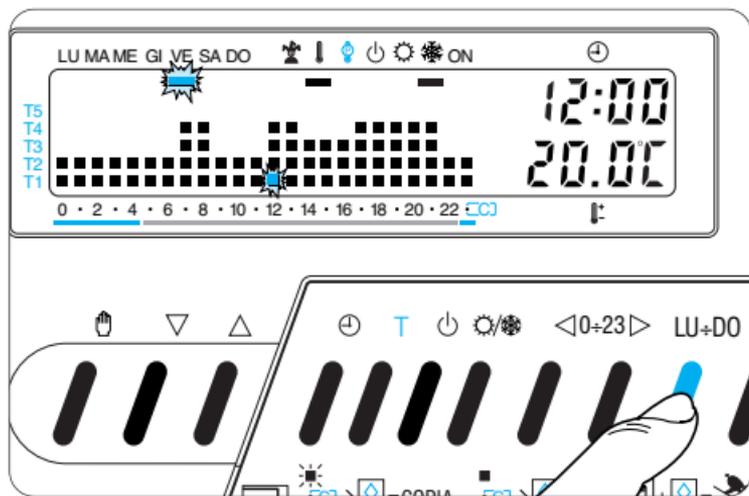


Fig. 43

*Allo scadere della mezzanotte THERMOPROGRAM si riposiziona nel funzionamento automatico.*

**11.4** - Per uscire dal programma JOLLY e riportare l'apparecchio in funzionamento AUTOMATICO premere nuovamente il pulsante  $\diamond$  (fig. 42). Se si desidera prenotare il programma JOLLY

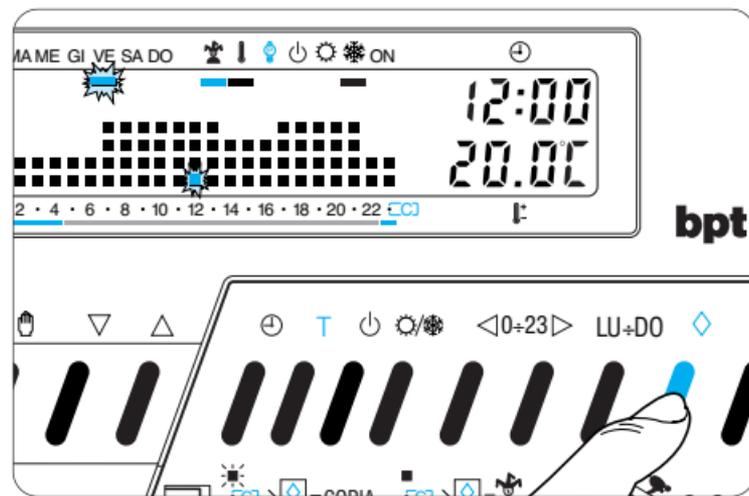


Fig. 44

per un giorno diverso da quello corrente, procedere come segue:

**11.5** - Accertarsi che l'apparecchio sia in funzionamento AUTOMATICO.

**11.6** - Tramite il pulsante LU ÷ DO portare l'indicatore in corrispondenza del giorno prescelto (fig. 43).

**11.7** - Premere il pulsante  $\diamond$  (fig. 44).

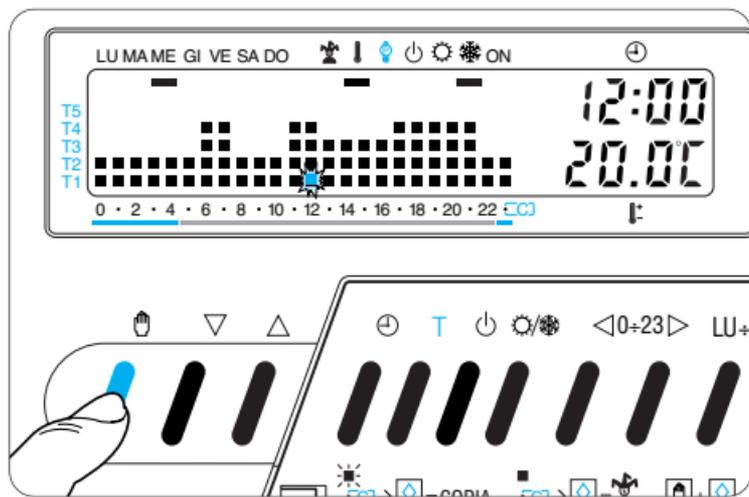


Fig. 45

Comparare il segmento sotto il simbolo 🏠 a conferma dell'assegnazione del programma per quel giorno.

**11.8** - Procedere all'eventuale personalizzazione.

**11.9** - Premere due volte il pulsante 🏠 per riportare l'apparecchio in funzionamento AUTOMATICO (fig. 45).

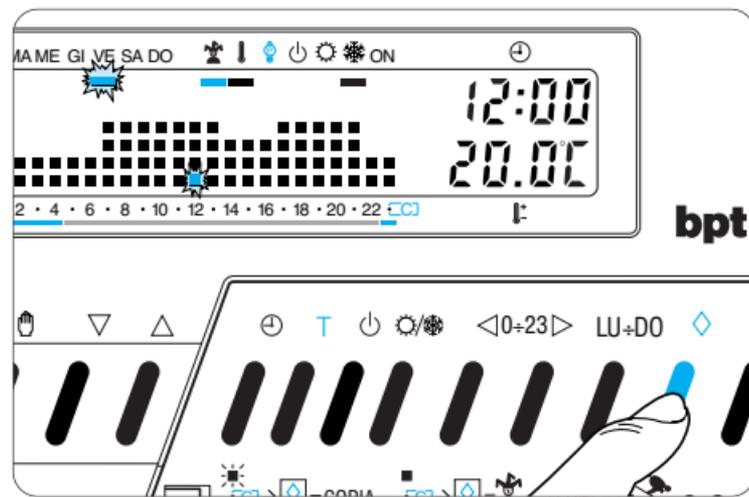


Fig. 46

Alle ore 00 del giorno scelto il programma si attiverà.

La cancellazione di una prenotazione può essere effettuata riportando l'indicatore in corrispondenza di quel giorno tramite il pulsante LU÷DO e premendo il pulsante ◇, oppure premendo 2 volte il pulsante ◇ (fig. 46).

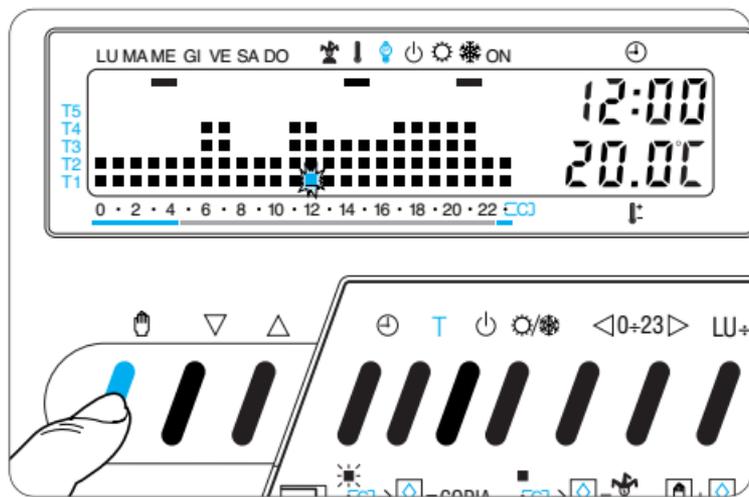


Fig. 47

Per ritornare in funzionamento AUTOMATICO e al giorno corrente premere due volte il pulsante  (fig. 47).

In ogni caso questo avviene automaticamente dopo 10 s dall'ultima operazione.

Il programma JOLLY si esaurisce con la fine della giornata.

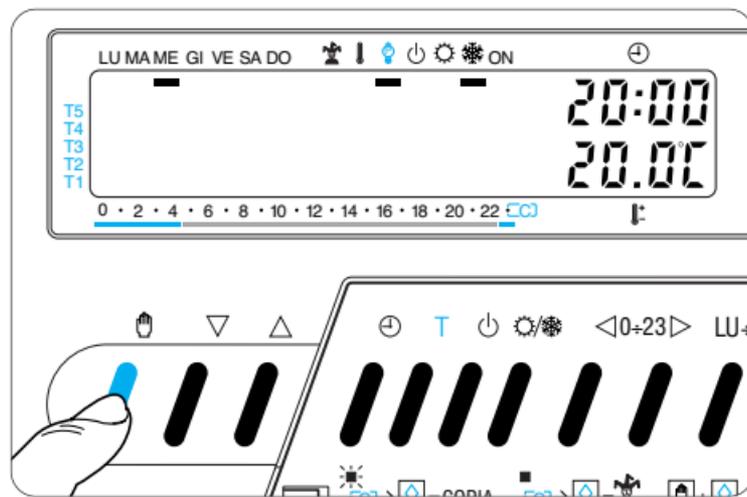


Fig. 48

## 12 - FUNZIONAMENTO MANUALE

Nel caso si desideri una temperatura diversa da quella programmata, senza modificare il programma impostato, è possibile passare in funzionamento MANUALE premendo il pulsante  (fig. 48).

Sul display viene cancellato il grafico del pro-

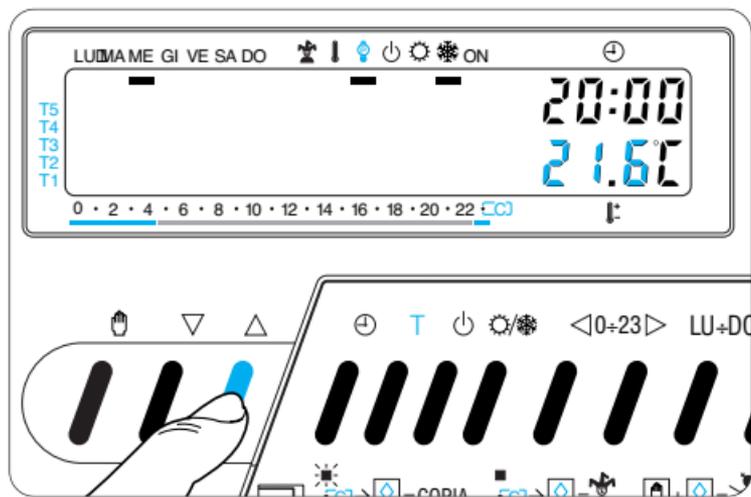


Fig. 49

gramma e l'indicazione della temperatura si riferisce a quella impostata manualmente tramite il pulsante  $\nabla$  o  $\triangle$  (fig. 49), che viene visualizzata per 10 s dopodichè viene nuovamente visualizzata la temperatura ambiente.

In funzionamento MANUALE è possibile selezionare una qualsiasi temperatura tra 2 °C e 35 °C

che verrà mantenuta costante sino a nuove regolazioni o fino al ripristino del funzionamento AUTOMATICO premendo il pulsante .

### 13 - FUNZIONAMENTO MANUALE TEMPORIZZATO

Nel caso si desideri mantenere una temperatura fissa per alcune ore o alcuni giorni (ad esempio per mantenere più a lungo una temperatura confortevole durante visite non previste o una temperatura d'economia durante assenze prolungate) è possibile attivare il funzionamento MANUALE TEMPORIZZATO .

Una volta impostato il tempo desiderato, il dispositivo inizia un conteggio alla rovescia al cui termine l'apparecchio passa dal funzionamento MANUALE a quello AUTOMATICO seguendo il programma impostato.



Fig. 50

### Programmazione in ore

**13.1** - Accertarsi di essere in funzionamento MANUALE.

**13.2** - Impostare il valore della temperatura desiderata premendo il pulsante  $\nabla$  o  $\triangle$ .

**13.3** - Premere una sola volta il pulsante  $\diamond$  (fig. 50).  
*Sul display, al posto dell'indicazione dell'ora cor-*

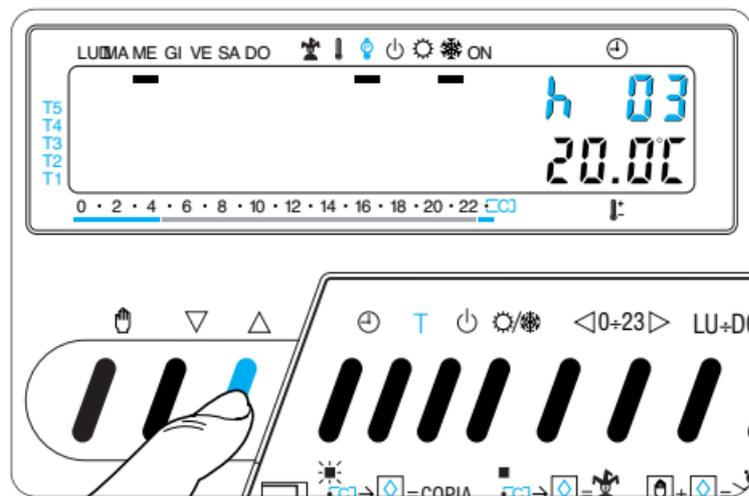


Fig. 51

*rente, compare la scritta h01.*

**13.4** - Premere il pulsante  $\nabla$  o  $\triangle$  sino a che non si raggiunge il numero di ore desiderato da 1 a 99 (fig. 51).

Nel conteggio delle ore è compresa anche quella in cui viene effettuata la programmazione (quindi il residuo dell'ora in cui si effettua l'ope-

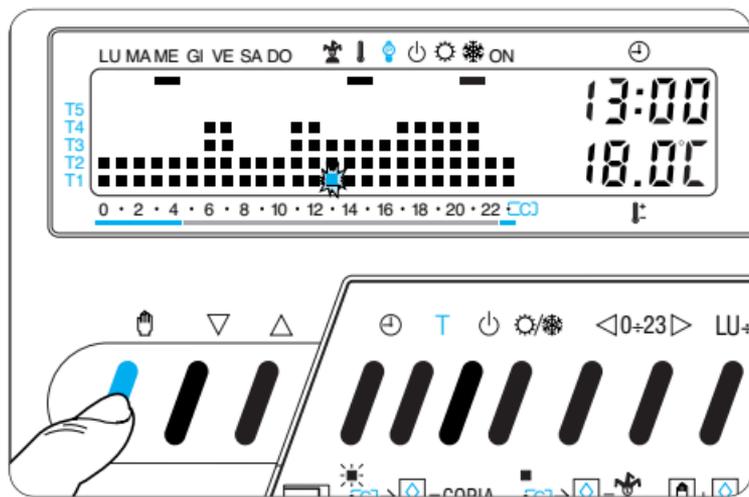


Fig. 52

razione viene conteggiata come 1 ora).

Al termine del conteggio l'apparecchio si riporterà in funzionamento AUTOMATICO.

**Nota.** Per ritornare in funzionamento AUTOMATICO prima dello scadere del tempo programmato azzerare il contatore premendo il pulsante  (fig. 52).

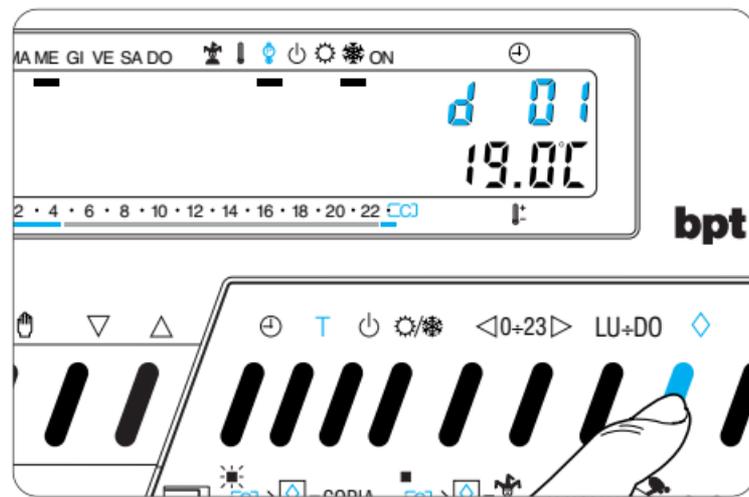


Fig. 53

### Programmazione in giorni

**13.5** - Accertarsi di essere in funzionamento MANUALE.

**13.6** - Impostare il valore della temperatura desiderata premendo il pulsante  o .

**13.7** - Premere due volte il pulsante  (fig. 53). Sul display, al posto dell'indicazione dell'ora cor-

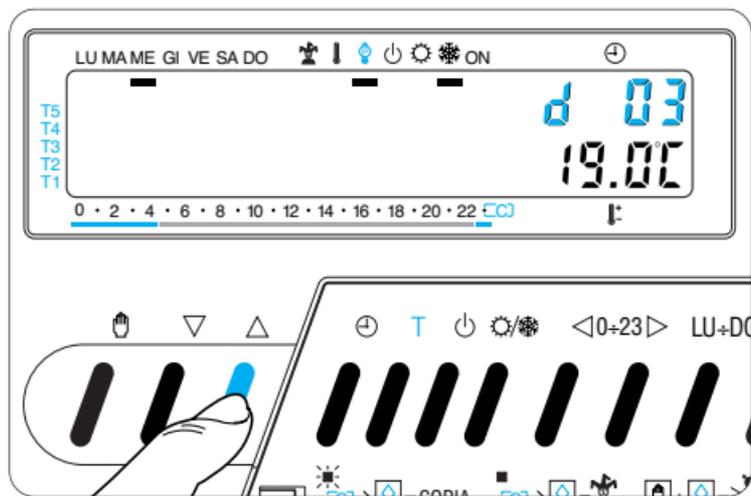


Fig. 54

rente, compare la scritta *d01*.

**13.8** - Premere il pulsante  $\nabla$  o  $\triangle$  sino a che non si raggiunge il numero di giorni desiderato da 1 a 99.

Nel conteggio dei giorni è compreso anche quello in cui viene effettuata la programmazione (quindi il residuo del giorno in cui si effettua l'operazio-

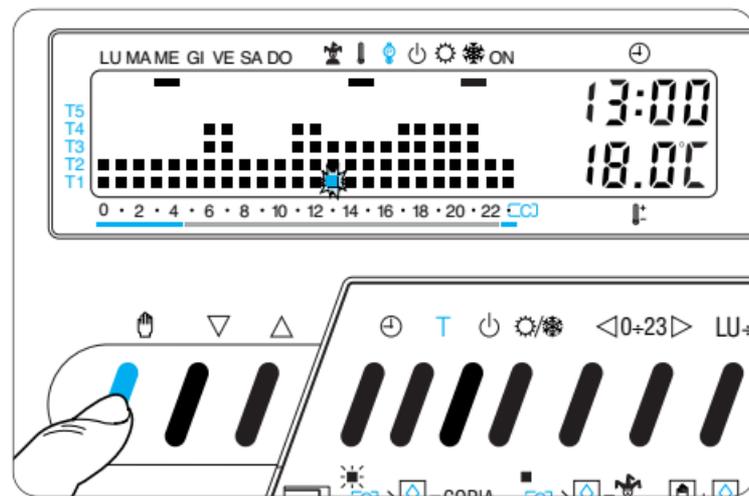


Fig. 55

ne viene conteggiato come 1 giorno) (fig. 54).

Al termine del conteggio l'apparecchio si riporterà in funzionamento AUTOMATICO.

**Nota.** Per ritornare in funzionamento AUTOMATICO prima dello scadere del tempo programmato azzerare il contaore premendo il pulsante  $\text{☞}$  (fig. 55).

## 14 - ESCLUSIONE DELL'IMPIANTO IN PROGRAMMA RISCALDAMENTO

L'esclusione dell'impianto può essere impostata con o senza protezione antigelo.

Tale posizione è utile durante pulizie invernali, manutenzioni, assenze estive, ecc.; l'apparecchio funziona solamente come orologio-termometro.

### Con protezione antigelo

**14.1** - Premere una sola volta il pulsante  $\phi$  (fig. 56).  
*Il segmento sotto il simbolo  $\phi$  conferma la scelta effettuata.*

Sul display scompare il grafico del programma e compare la temperatura impostata precedentemente, che può essere variata agendo sul pulsante  $\nabla$  oppure  $\triangle$  (fig. 57).

È possibile selezionare una qualsiasi temperatura tra 2 °C e 35 °C che verrà mantenuta costante sino a nuove regolazioni o alla selezione di un



Fig. 56

diverso modo di funzionamento.

Dopo circa 10 s compare l'indicazione della temperatura ambiente.

### Senza protezione antigelo

**14.2** - Premere due volte il pulsante  $\phi$ .

*Il segmento attivo sotto  $\phi$  conferma l'esclusione*

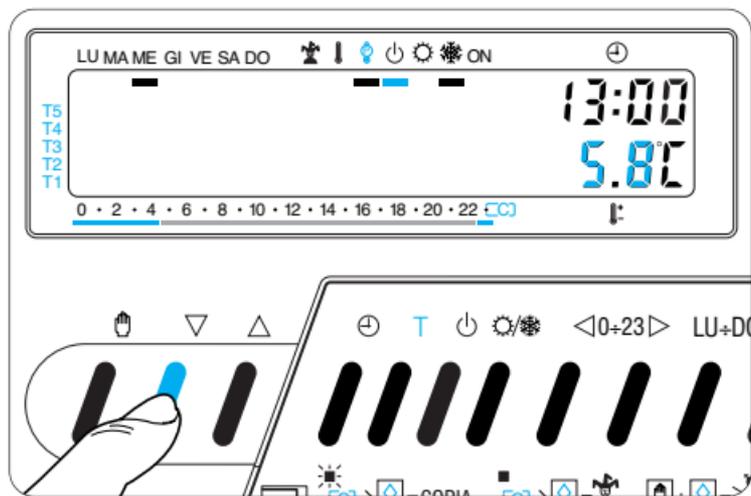


Fig. 57

di THERMOPROGRAM dal controllo dell'impianto e scompare il grafico del programma (fig. 58). Per 10 s scompare l'indicazione della temperatura ambiente e viene visualizzato --.-[.

**14.3** - Per ripristinare il funzionamento AUTOMATICO premere il pulsante .

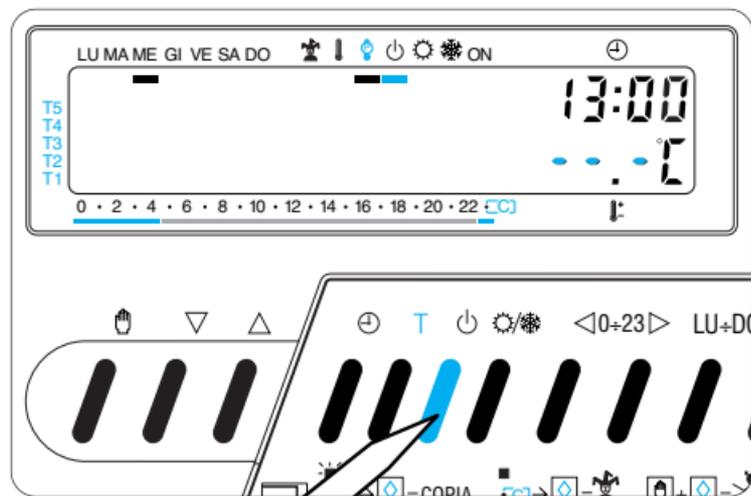


Fig. 58

## 15 - ESCLUSIONE DELL'IMPIANTO IN PROGRAMMA RAFFRESCAMENTO

**15.1** - Premere una volta il pulsante .

Il segmento attivo sotto  conferma l'esclusione di THERMOPROGRAM dal controllo dell'impianto e scompare il grafico del programma (fig. 59). Per 10 s scompare l'indicazione della tempera-

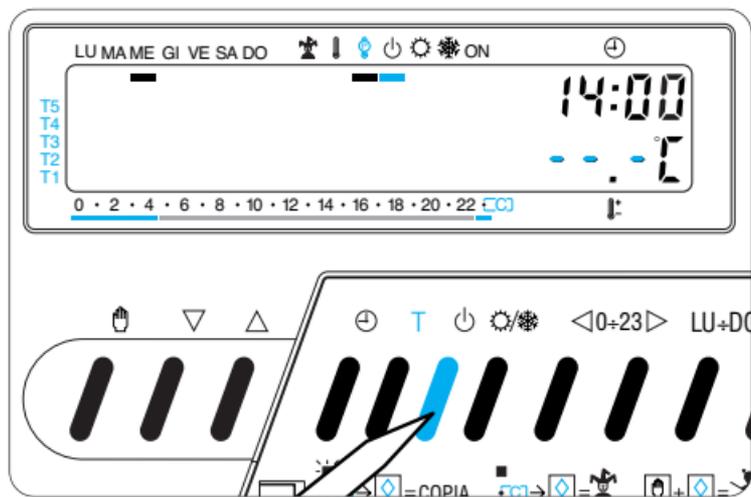


Fig. 59

tura ambiente e viene visualizzato ---.5.

**15.2** - Per ripristinare il funzionamento AUTOMATICO premere il pulsante .

## 16 - ESCLUSIONE TEMPORIZZATA DELL'IMPIANTO

Per escludere l'impianto (con o senza protezione antigelo) per alcune ore o alcuni giorni agire come segue:

### Programmazione in ore

**16.1** - Assicurarsi che il termostato sia impostato in esclusione dell'impianto (con o senza antigelo).

**16.2** - Premere una sola volta il pulsante  (fig. 60). Sul display, al posto dell'indicazione dell'ora corrente, compare la scritta *h01*.

**16.3** - Premere il pulsante  o  sino a raggiungere il numero di ore desiderato da 1 a 99 (fig. 61). Nel conteggio delle ore è compresa anche quella in cui viene effettuata la programmazione (quindi il residuo dell'ora in cui si effettua l'operazione viene conteggiato come 1 ora). Al termine del conteggio l'apparecchio si riporterà in funzionamento AUTOMATICO.



Fig. 60

**Nota.** Per ritornare in funzionamento AUTOMATICO prima dello scadere del tempo programmato premere il pulsante .

### Programmazione in giorni

**16.4 -** Assicurarsi che il termostato sia impostato in esclusione dell'impianto (con o senza antigelo).

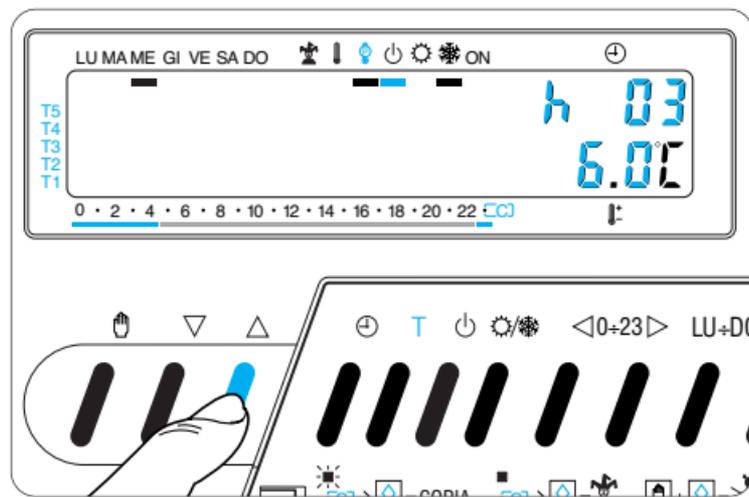


Fig. 61

**16.5 -** Premere due volte il pulsante  (fig. 62). Sul display, al posto dell'indicazione dell'ora corrente, compare la scritta **d01**.

**16.6 -** Premere il pulsante  o  sino a raggiungere il numero di giorni desiderato da 1 a 99 (fig. 63). Nel conteggio dei giorni è compreso anche quello in cui viene effettuata la programmazione

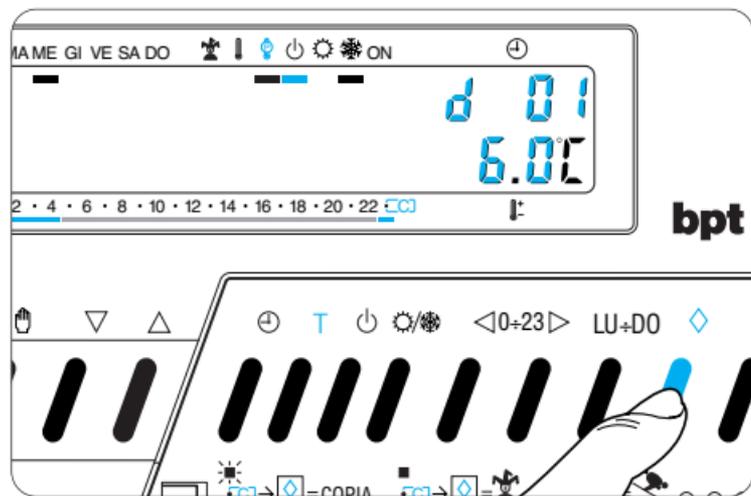


Fig. 62

(quindi il residuo del giorno in cui si effettua l'operazione viene conteggiato come 1 giorno). Al termine del conteggio l'apparecchio si riporterà in funzionamento AUTOMATICO.

**Nota.** Per ritornare in funzionamento AUTOMATICO prima dello scadere del tempo programmato premere il pulsante .

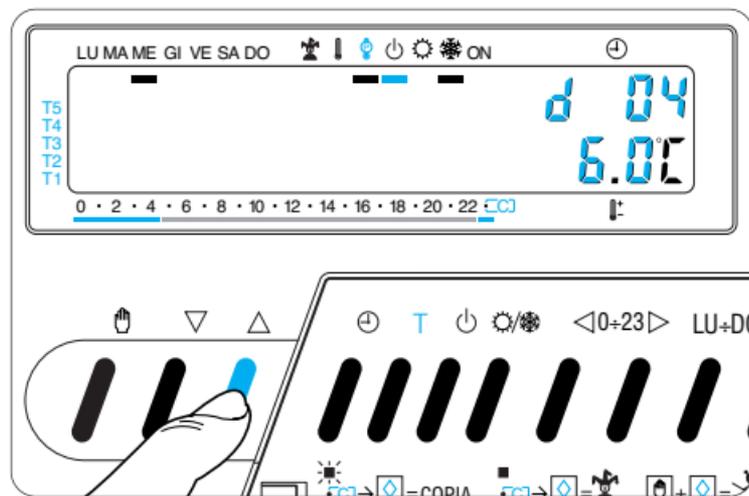


Fig. 63

## 17 - VISUALIZZAZIONE DEL VALORE DEI LIVELLI DI TEMPERATURA

**17.1 -** Premere il pulsante T (fig. 64).

Compare la fascia di temperatura relativa a T1 ed al posto della temperatura ambiente viene visualizzato il valore della temperatura assegnato a T1.

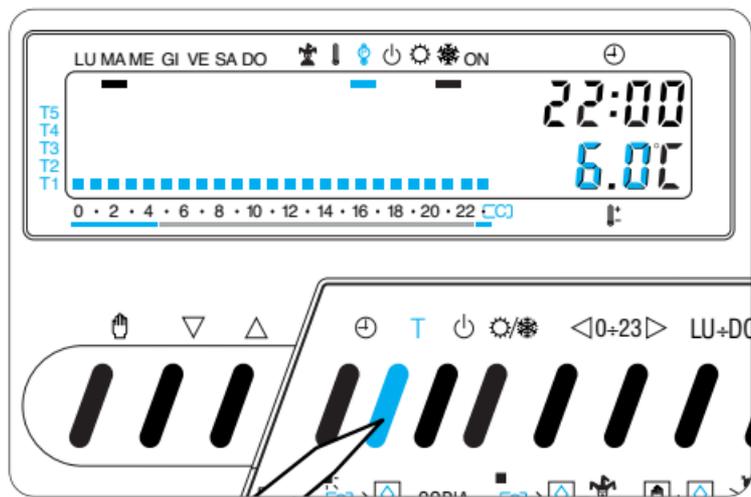


Fig. 64

**17.2** - Premere nuovamente il pulsante T per passare al livello di temperatura successivo.

**17.3** - Dopo la visualizzazione del livello di temperatura assegnato a T5 premere il pulsante T per terminare l'operazione.

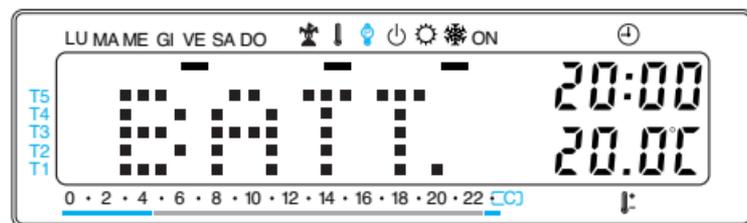


Fig. 65

## 18 - SOSTITUZIONE DELLE PILE DI ALIMENTAZIONE

L'indicazione BATT. sul display indica che le pile devono essere sostituite (fig. 65).

Se la scritta BATT. si alterna al diagramma della temperatura, si ha circa 1 mese per sostituire le batterie prima che l'apparecchio smetta di funzionare.

Quando la scritta BATT. rimane accesa in modo permanente sul display, l'apparecchio non è più operativo ed ha posto in OFF il sistema di climatizzazione.

**ATTENZIONE.** La mancata sostituzione in

**tempo utile delle batterie può causare danni al sistema di riscaldamento (non è più garantita la protezione antigelo).**

Per la sostituzione procedere come segue:

**18.1** - Aprire l'apparecchio premendo il pulsante P come indicato in fig. 66.

*Questa operazione, effettuata con l'indicatore di pile scariche, fa sì che tutte le indicazioni sul display scompaiano.*

**18.2** - Togliere il coperchio di protezione (fig. 67-68) ed inserire n.3 pile alcaline LR6, tipo AA da 1,5 V rispettando le polarità indicate sul fondo dell'alloggiamento (fig. 68).

**Il tempo a disposizione per sostituire le pile è di circa 2 min.**

**Attenzione. L'errato posizionamento delle pile può danneggiare l'apparecchio.**

Rimettere il coperchio. Chiudere l'apparecchio (fig. 69) e le indicazioni ricompariranno sul dis-

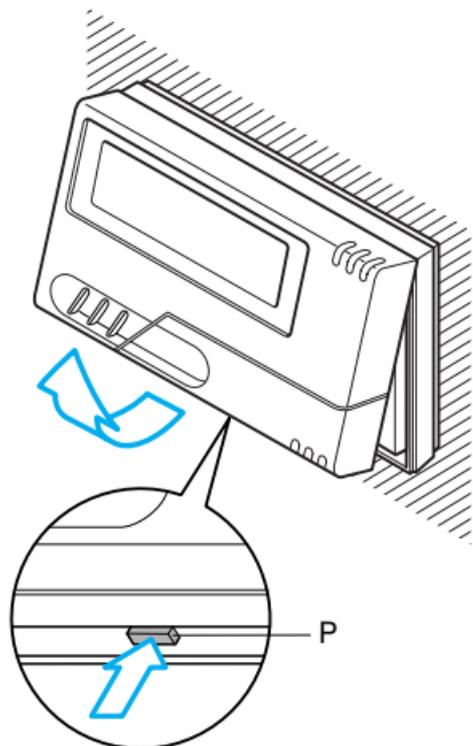


Fig. 66

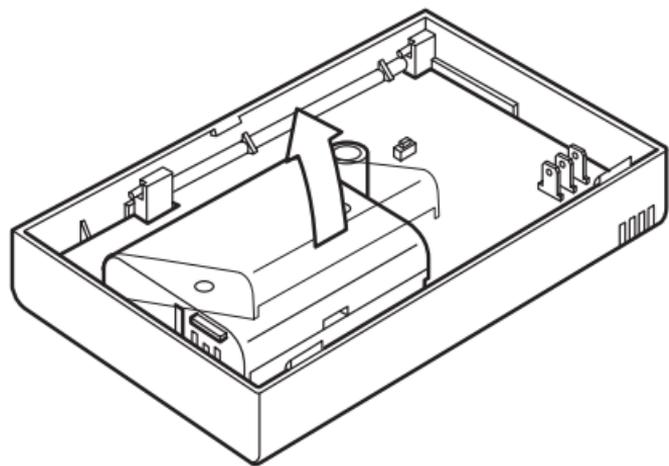


Fig. 67

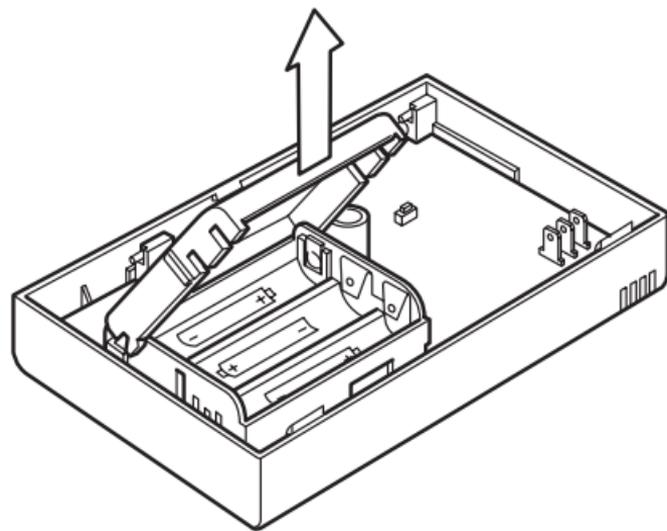
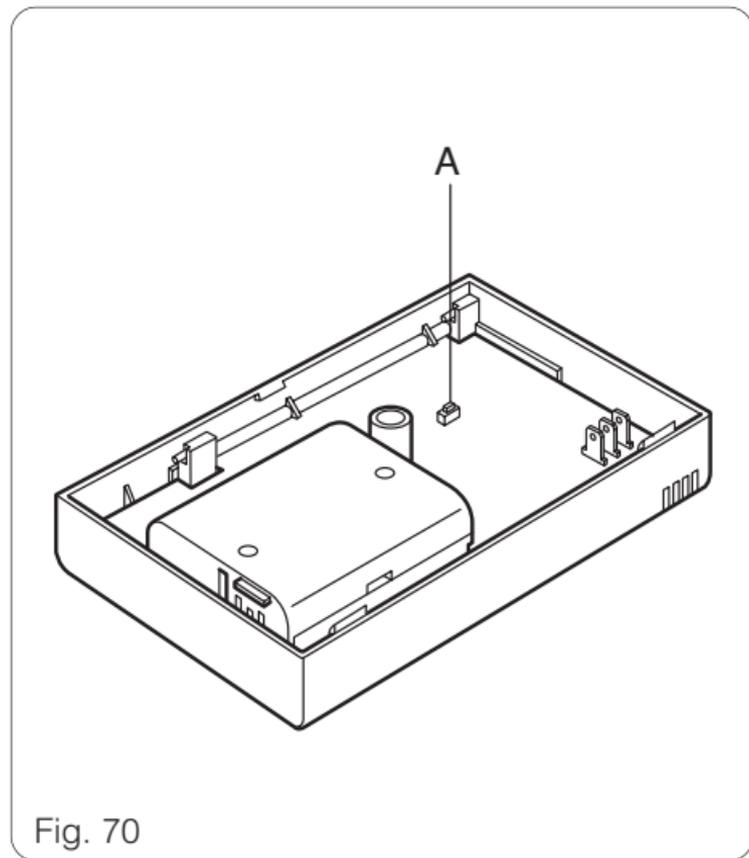
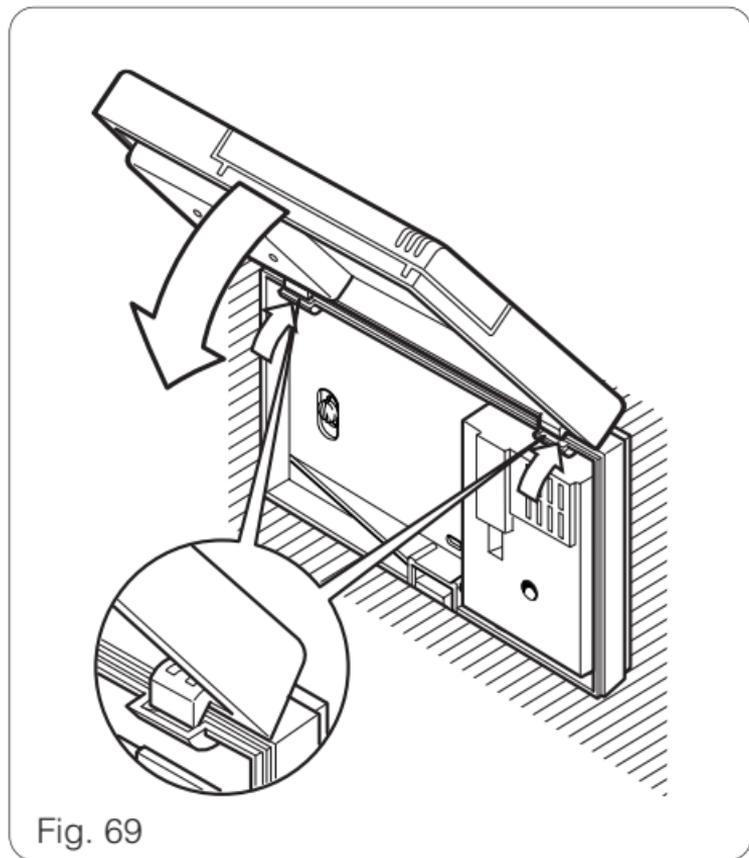


Fig. 68



play. Se le indicazioni sul display non dovessero comparire, premere il pulsante di reset **A** (fig. 70).

***Superato il periodo per la sostituzione delle pile o dopo aver premuto il pulsante di azzeramento A, i programmi personalizzati vengono cancellati, mentre i programmi in memoria permanente rimangono inalterati e disponibili.***

***Per riavviare l'apparecchio procedere come descritto a partire dal paragrafo 4.***

## **19 - CARATTERISTICHE TECNICHE**

Apparecchio per uso civile.

- Dispositivo elettronico a montaggio indipendente.
- Display grafico a LCD.
- Alimentazione: 3 pile stilo alcaline LR6, tipo AA da 1.5V.  
Autonomia: oltre 1 anno.

- Indicazione di pile scariche.
- Tempo disponibile per la sostituzione delle pile: circa 2 min.
- Relè: tensione massima 250V, corrente massima 5A con carico resistivo (2A con carico induttivo).  
Tipo di azione: 1 B-U.
- Tre modi di funzionamento: MANUALE, AUTOMATICO, ESCLUSIONE IMPIANTO.
- Programmi selezionabili: RISCALDAMENTO 1, RISCALDAMENTO 2, RAFFRESCAMENTO, JOLLY, VACANZE.
- Campo di regolazione: da +2 °C a +35 °C.
- Livelli temperature: cinque, programmabili fra +2 °C e +35 °C.
- Programmazione: un livello di temperatura per ogni ora di ciascun giorno della settimana.
- Intervallo di rilevamento della temperatura ambiente: 15 s.
- Differenziale termico:  $\pm 0,1$  °C a  $\pm 0,9$  °C.

- Risoluzione di lettura: 0,1 °C.
- Campo di lettura visualizzata: da 0 °C a +40 °C.
- Precisione:  $\leq \pm 0,3$  °C.
- Software di classe A.
- Grado d'inquinamento: 2.
- Tensione impulsiva: 4 kV.
- Temperatura massima della testa di comando: 40 °C.
- Grado di protezione: IP30.
- Temperatura di funzionamento: da 0 °C a +40 °C.
- Dimensioni: 132x82x37 mm.



## CONDIZIONI GENERALI DI GARANZIA

**1. Oggetto della garanzia.** Senza alcun pregiudizio per i diritti riconosciuti al Consumatore dalle disposizioni di cui agli articoli 1519bis e seguenti del Codice Civile nei confronti di Venditori ed Installatori, la BPT garantisce la conformità delle proprie apparecchiature di termoregolazione e alla descrizione che di esse è compiuta nella documentazione tecnica di accompagnamento. La garanzia copre tutte le apparecchiature, ad esclusione delle parti soggette a normale usura derivante dall'impiego, quali, ad esempio, manopole, parti e componenti in plastica. La garanzia opera esclusivamente in favore del Cliente finale che sia residente in Italia, ed abbia fatto installare l'apparecchiatura da un Installatore qualificato o l'abbia acquistata da un Venditore autorizzato.

**2. Soggetti della garanzia.** Le prestazioni rese in regime di garanzia convenzionale potranno essere effettuate solamente dal competente personale dei Centri di Assistenza Tecnica (CAT) autorizzati dalla BPT.

**3. Durata della garanzia.** La garanzia convenzionale ha la durata di trentasei mesi, che decorrono dalla data di installazione dell'apparecchiatura.

La riparazione eseguita nel periodo di garanzia non interrompe né sospende il decorso della sua durata originaria, che cessa dunque, in ogni caso, dopo trascorsi trentasei mesi dalla data di installazione.

**4. Prestazioni rese in garanzia.** L'intervento reso in regime di garanzia convenzionale comporta la riparazione o la sostituzione delle parti difettose e la messa dell'apparecchiatura in stato di conformità.

Il costo dei componenti sostituiti è a carico della

BPT. I componenti sostituiti restano di proprietà della BPT.

Nel caso di prestazioni richieste dal Cliente a titolo di controllo o modifica dell'apparecchiatura rispetto al progetto originario che non siano necessarie per la riparazione o la sostituzione delle parti difettose e per la messa dell'apparecchiatura in stato di conformità, queste verranno addebitate in base alle tariffe in vigore.

**5. Esclusione della garanzia.** La presente garanzia convenzionale non è operante quando la non conformità è dovuta alle seguenti cause:

(a) calamità naturali (fulmini, inondazioni, incendio, terremoto, etc.);

(b) manomissioni o uso negligente, improprio o comunque contrario al contenuto della documentazione tecnica di accompagnamento;

(c) sbalzi nella tensione di alimentazione di entità superiore a +6 e -10%, o altro difetto di alimentazione;

(d) prolungata sospensione nell'impiego dell'apparecchiatura dopo l'installazione;

(e) installazione errata, negligente o comunque contraria al contenuto della documentazione tecnica che accompagna l'apparecchiatura.

**6. Condizioni di operatività della garanzia.**

Il Cliente che intenda acquistare il diritto alla garanzia di conformità deve compilare debitamente il presente certificato e farvi apporre un timbro di convalida dall'Installatore, dal Venditore autorizzato o, nell'eventuale ipotesi in cui il collaudo sia stato effettuato a cura del Centro di Assistenza Tecnica (CAT) autorizzato, dal personale del Centro medesimo.

Il Cliente che intenda esercitare il diritto alla garanzia, è tenuto ad esibire il certificato debitamente compilato e timbrato per convalida, unitamente alla fattura di installazione o alla fattura/scontrino di acquisto.



---

## CERTIFICATO DI GARANZIA

Da compilare ed allegare all'apparecchio per la riparazione.



BPT S.p.A.  
30020 Cinto Caomaggiore/VE/Italy

### APPARECCHIO

MODELLO/MATRICOLA N.

### UTILIZZATORE

### RIVENDITORE

TIMBRO

VIA

N.

CAP

CITTA'

DATA DI ACQUISTO

PROV.

TEL.

---





## SMALTIMENTO

Assicurarsi che il materiale d'imballaggio non venga disperso nell'ambiente, ma smaltito seguendo le norme vigenti nel paese di utilizzo del prodotto.

Alla fine del ciclo di vita dell'apparecchio evitare che lo stesso venga disperso nell'ambiente.

Lo smaltimento dell'apparecchiatura deve essere effettuato rispettando le norme vigenti e privilegiando il riciclaggio delle sue parti costituenti.

Sui componenti, per cui è previsto lo smaltimento con riciclaggio, sono riportati il simbolo e la sigla del materiale.





BPT S.p.A.  
30020 Cinto Caomaggiore  
Venezia - Italy